

عمان : السبت ١٤ رجب سنة ١٤١٥ ه . الموافق ١٧ كانون الاول سنة ١٩٩٤ م . العدد

1113

قانون رقم 10 لسنة 1991 قانون المواصفات والمقاييس 41.4 نظام رةم ٦٦ لسنة ١٩٩٤ نظام الصرف الصحي 4114 نظام رقم ٦٧ لسنة ١٩٩٤ نظام الاشتراك في مياه الشرب 7777 اتفاقية تجارية بين الملكة الاردنية الهاشمية والملكة المغربيسة 4114 بروتوكول تنفيذي للاتفاقية التجارية بين المملكة الاردنية الهاشمية والمملكة المغربية 7171 محضر الاجتماع الخامس للجنة النجارية المستركة الاردنية - المفرييسة 4144 محضر اجتماع بين وزير الثقافة في المملكة الاردنية الهاشدمية ووزير الثقافة والاعلام في دولة قطر تعليمات رقم ١٠ لسنة ١٩٩٤ تعليمات دور القـــرانالكريـــــم 4144 4144 تعليمات رقم ١١ لسنة ١٩٩٤ تعليمات اكراميات الخطابة والتدريس في المساجـــد اعلان صــادر عن وزير الشباب 7317 3317

عن محمد بن طهول نائب مهولة الملك المعظم

بمتنسى المسادة ـ ٣١ ـ مسن الدستسسور وبناء على ما ترره مجلسا الاعيان والنسواب نصادق على المقانسون الآتسي ونأمر باسسداره وانساننه الى قوانين الدولـــــة : ـــ

قانــون رقــم ــ١٥ ــ لسنـــة ١٩٩٤ قانسون المواصفسات والمقاييس

المادة ١ ــ يسمى هذا القانون (تانون المواصفات والمتاييس لسنة ١٩٩٤) ويعمل به بعد مرور نلاثين يوما على تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ -- يكون للكلمات والعبارات التالية حيثما وردت في هذا القانون المعاني المخصصة لها ادناه ما لم نــدل الترينة على غير ذلك : _

> الوزيسسر وزيسسر الصناعسة والنجارة المؤسسية مؤسسة المواصفات والمقاييس المجلــــس مجلس ادارة المؤسسية الرئيسس رئيسس المطسسس المديسسر العام المديسسر العسمام للمؤسسة المواصف التياسية

صفات السلعة او المادة او كل ما يخسع للتيسساس او اوصافها او خصائصها او مستوى جودتها او متسدار ابعادها اومةاييسها او متطلبات السلامة نيها وتشمل المصطلحات والرموز وطرق الاختبار وطرق اخذ المينات والتغليف ووضع السمات او بطاقات البيان .

المواصفة التياسية الاردنية واي مواصفة قياسيسة عربية أو دولية أو اجنبية يعتمدها المجلس لاغسراض

هذا التانـــنون، ،

وحدة التياس التانونية وخدات النظام الدولي (النظهم المنري الحديه،)

الستعملة في التياس .

الالة والاداة والجهاز التغنى المعدة لاغسرانس القيساس وتشمل المقاييس الباشرة كالموازين والمكاييل والاطوال وغيرها كما تشمل المقاييس غير المباشرة كميزان الحرارة

وعداد الماء ومقياس الضغط وعداد الكهرباء وغيرها . علامية الجيودة العلامة التي تمنح لمنتج محلي معين بموجب مظلم خاص

بوضع لهذا الغرض وتدل ميما تدل عليه أن السلعة أو المادة مطابقة للمواصفات القياسية المعتمدة كحد ادنى وللشروط الفنية التي تضعها المؤسسة .

شهادة الطابقية الوثيقة التي تشهد بأن السلمة أو المادة مطابقة المواصدات التياسية المعتمدة .

اللعايــــرة العمليات التي تحدد متادير اخطاء ادوات القياس . الختبسر المعتمسد مختبر الفحص والاختبار او مختبر المعايرة المعتمد .

المادة ٢ - ١ - تنشأ في الملكة مؤسسة تسمى (مؤسسة المواصفات والمقاييس) تتمتع بالشخصية الاعتبارية وبالاستقلال المالي والاداري ولها انتقوم بهذه الصفة بجبيع التصرفات والاعمال التانونية بما في ذلك تملك الاموال المنقولة وغير المنقولة وابرام المقود، وأن تنيب عنها في الاجـــراءات القانونية والقضائية المتعلقة بها النائب العام او اي محام توكله لهذه الفاية .

ب - يكون المركز الرئيسي للمؤسسة فسيعمان ولها أن تنشىء فروعا لها في أي مكان في الملكة.

المادة ١ - تهدف المؤسسة الى تحقيق الاهداف التالية : ـ

- ا ــ اعتماد نظام وطني للمواصفات والمتاييس يتوم على اسس علمية حديث.
- ب _ مواكبة التعلور العلمي في مجالات انشطة المواصفات والمقاييس وضبط الجودة .
- ج ... توغير الحماية الصحية والاقتصادية والبيئية للمواطنين من خلال التاكد من أن السا......ع الاستهلاكية والمواد الاخرى مطابقة لمواصفاتها القياسية المعتمدة .
- د دعم الاقتصاد الوطني وخطط التنمية الاقتصادية بضمان جودة الصناعات الوطنية والانتساج المحلي من السملع والمواد الاخرى نخلال توفير مستويات المواصفات القياسية المناسبــة لتمكينها من الدخول في ميادين المنافسة ومجالاتها المختلف .

المادة ٥ ــ أ ــ تحقيقا للاهداف المقصودة من هذا القانون تتولى المؤسسة القيام بالمهام والصلاحيات التالية :

- ١ ــ اعداد المواصفات التياسية واعتمادها ومراجعتها وتعديلها ومراتبة تطبيتها واستبدال غيرها بها ، ويستثنى من ذلك الادوية البشرية والبيطربة والامصال والمطاعيم .
 - ٢ وضع نظام وطنى للتياس ومراتبة تطبيق -- .
 - ٣ توحيد وسائل القياس وطرقه.
 - ١ حسوير ادوات القياس ومعايرتهاوضبطها ومراقبتها .
 - منح علامة الجودة وشهادة المطابة----ة ،
 - ٦ اعتماد مراجع القياس الاساسية الوطنية لمعايرة ادوات القياس لدمغها أو ختمها ،
- ٧ ... مراقبة العيارات المقررة لمصوغات المعادن والاحجار الثمينة والمجوهرات ومحصه....ا
- ٨ اعتماد مختبرات الفحم والاختبار ومختبرات المعايرة في المؤسسات العامة والعلمبة المؤهلة والمتخصصة في أجسراء المعدوس والتحاليل والاختبارات على السلع والمسواد لفايات تطبيق المواصف التياسي التياسي .
- ٩ _ الاستفادة من الامكانات المحلية المتوافرة لدى الجهات الحكومية والمؤسسات العلميسة لتحقيق اهداف المؤسسة والتيام بمهامها وصلاحياتها
- .١- دعم الدراسات والبحسوثوتشجيعها في مختبرات المحص والاختبار المعتمدة مسي المجالات التى تتعلق بالمواصفات والمقاييس وضبط الجودة وعتد الدورات التدريبية ذات العلاقة بمجالات اختصاص المؤسسي
- ١١- الاتفاق مع المؤسسات والهيئات العربية والاقليمية والدولية بشنان الاعتراف المتبسادل معلامات الحودة وشهمادات المطابقة على أن يتضمن أي اتفاق الكشف المسبسق والمستمر على السلع والمسواد الشمولة بالانفاق للتاكد من مطابقتها للمعايسسير والشروط الفنية المتعدة ،
- ١٢ ــ التماون مع المؤسسات والمنظمات العربية والاقليمية والدولية التي تعمل في مجــالات المواصفات والمقاييس والتنسيق معها أو الانتساب اليها ،
- 1٣- تبول المواصفات التياسية للديل الاخرى والمنظمات العربية والاتليمية والدولي واعتمادها لاغراض هذا القانون شريطة أن تصدر هذه المواصفات باللفسية العربية أم Bright Berling.

```
١٤ نشر المطبوعات المنعلقة بالمواصفات القياسية المعتمدة وغيرها من المطبوعـــات
المادرة عن المؤسسة وعسن المنظمات العربية والاعليمية والدولية وعن الدول الاخرى
                                                        وتوزيعها وبيعها .
```

ب - المؤسسة هي الرجع الوحيد فسي الملكة في كل ما يتعلق بالمواسفات والمقاييس و وبجوز لها انتسترشد بآراء الوزارات والدوائر الاخرى في هذه المجالات وتنسبباتها .

المادة ٦ - ا - يكون للمؤسسة مجلس ادارة يؤلف على الوجه التالمي :

رئيســا	١ الوزيـــــر
نائبا للرئيس	٢ – المدير العـــام
عضـــوا	٣ ــ ممثل عن وزارة الصناعــــة
_	والتجارة .
عضـــوا	 ٤ ــ ممثل عن وزارة الصحــــة .
عضـــوا	 ممثل عن وزارة الاشمقال العامة
	والاسكان .
عفسسوا	٦ ـــ ممثل عن وزارة الطاقة والثروة
.,	المعدنيـــة .
عضــــوا	٧ ـــ ممثل عن وزارة الشؤون البلدية
	والقروية والبيئة
عضـــوا	٨ — ممثل عن وزارة المياه والري
عضــــوا	٩ ممثل عن وزارة التموين ممثل عن وزارة
عضـــوا	. ١ – ممثل عن وزارة المزراعة
عضـــوا	ا ١ ممثل عن الجمعية العلمية الملكية
, ,	المجلس الاعلى للملسسوم
	والنكنولوجيا .
عضـــوا	١٢ - ممثل عن احدى الجامع ات
, 9	الاردنية الرسمية .
عضـــوا	١٣ – ممثل عن نقابة المهندسين
عفسسوا	١٤ - ممثل عن غرفة سناعة عمان
. عضـــوا	١٥ ممثل عن اتحاد الفرف التجارية
عضـــوا	١٦ ــ ممثل عن الجمعية الاردنيــــة لحماة المتعارية
و١	و المنطقات
عضـــوا	١٧ - ممثل عن الجمعية الاردنيسية
	الكامحة تلوث البيئة .

- ب يشترط في اعضاء مجلس الادارة من ممثلي الجهات المنصوص عليها في النقرة _ا_ من هذه المادة ان يكونوا من ذوي الخبسسرة والاختصاص ، ويتم تعيينهم بترار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب الوزير وتوصية مسنوزرانهم او المجالس والهيئات التابعين لها .
- ح يكون تعيين الاعضاء لدة سنتين تابلة للنجديد وتتبل استقالة اي منهم او يعنى من عضوية المجلس بقرار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب الوزيــــر .
- د ــ تحدد مكافات أعضاء مجلسس الادار قبترار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب الوزير .

المادة γ - اسم يعقد المجلس اجتماعاته بدعوة مسمن الرئيس مرة واحدة كل شهرين على الاتل او كلما دعت الحلجة الى ذلك ، ويكون الاجتماعة الوليا اذا حضره عشرة أعضاء على الاتل على أن يكون

ب يصدر المجلس قراراته بالاجماع او باكثرية اصوات اعضائه الحاضرين ، وعند تســـاوى الاصوات برجح الجانب الذي صوت معه رئيس الاجتماع.

ج ــ للمجلس أن يدعو من يراه مناسبا منذوي الخبرة والاختصاص للاستئناس برايـــه في أي موضوع معروض عليه دون أن يكونله حق التصويت على قراراته .

د ــ يعين الوزير أحد موظفي المؤسســـةللقيام باعمال امين سر المجلس .

المادة ٨ - يتولى المجلس المهام والصلاحيات التالية:

ب ـاعتماد المواصفات القياسية واي تعديلات تطرا عليها والغائها واستبدال غيرها بها .

ج - اعتماد مختبرات الفحس والاختبار المتخصصة ومختبرات المعايرة في المؤسسات العامسة والعلمية حسب الاسس التسمييتررهما

د — اقرار مشروع موازنة المؤسسة .

ه ــ اتتراح مشاريع التوانين والانظمــةالمتعلقة بالمؤسســـــة .

و ــ اقرار الهيكل التنظيمي للمؤسسة ،

ز ـ اصدار التعليمات التنفيذية والفنية المتعلقة بأعمال المؤسسة .

ح - المتعاقد مع المؤسسات العلمي المتخصصة والمستشارين والخبراء وغيرهم من اسحاب الاختصاص لتقديم خدمات ودراسات تتعلق باعمال المؤسسة .

المادة ٦ - 1 - يمارس المدير العام الواجبات والصلاحيات التاليـــة :

١ -- تطبيق السياسة العامة التسريضعها المجلس وتنفيذ الترارات التي يصدرها .

٢ ــ ادارة اعمال المؤسسة والاشراف على موظفيها وشؤونها الفنية والادارية والمالية ومستق نصوص هذا التانون والانظمة والتعليمات الصادرة بمتتضاه .

٣ ــ تطوير البرامج التي من شانهاتحقيق أهداف المؤسسة ومهامها وتقديم التوصيــات

ایة مهام اخری یحددها لـــهالمجلس او تناط به بمتنضی الانظمة التي تسدر بموجب

ب ــ يحق للمدير العام أن يفوض أيا من صلاحياته خطيا ألى أي من كبار موظفي المؤسسة ،

المادة ١٠٠٠ - يشكل المجلس لجانا غنية متخصصة لاعداد مشاريع المواصفات التياسية ،

ب - يرمع المدير العام مشاريع المواصفات التياسية المحالة اليه من اللجان الننية الى المجلس مع بنسبيات بشانه ا

ج _ يقوم المجلس بدراسة مشروعات المواصفات القياسية واجراء اي تعديلات عليها يراهـــا

د ... تعتبر المواصفات التي يوافق عليه المجلس مواصفات قياسية اردئية معتمدة وتصدر اما الزامية او اختيارية ، وتعتبر سارية المنعول من التاريخ الذي يحدده لذلك .

ه ... تنشر في الجريدة الرسمية وصحيفتين محليتين على الاتل البيانات الخاصة بارتام المواصفات التياسية المتمدة والتاريخ المحدد لنفاذها وعناوينها واثمانها ،

و _ اذا رمض المجلس احد المشروعـات الرموعة اليه يعاد المشروع الى اللجنة الننية لاعـادة

المادة ١٢-١ - لا يجوز استيراد اي سلمة او مادة او ادخالها الى الملكة او انتاجها فيها ما لم تكن مطابقة للمواسِّفات التياسية المعتمدة الالزامية لتلك السلعة وللمجلس أن يعنى أي سلعة من احكام هذه المادة في حالات خاصة ولاسباب محسددة .

ب ... يترتب على الوزارات والدوائر الحكومية والمؤسسات الرسمية العامة والمجالس البلديـــة والتروية التتبد في أعمالها ومشاريعهاووثاق العطاءات الخاصة بها ومشترياتها من السلع والمواد والخدمات بالمواصفات القياسية المعتمدة الالزامية كحد ادنى لجودتها وذلك مع مراعاة تازون - مجلس البناء الوطني الاردني - المعمول به .

ج - على اصحاب المصانع القائمة النقيد بالمواصفات القياسية المعتمدة الالزامية للسلع والمواد التي ينتجونها في مسانعهم وفي جميع الاعمال والمواد التي يستخدمونها غيها ، ويمنــــع كتابة أي عبارة تفيد بأنها مطابق قلمواصفات القياسية الاردنية على بطاقة البيان لاي سلعة الا بموانقة خطيةمن المؤسسة.

د - على جميع المؤسسات الصناعية والتجارية العلمة والخاصة والافراد النتيد التام بالمواصفات التياسية المعتمدة الالزامية في مجال المحافظة على البيئة والصحة المهنية .

المادة ١٣ - المجلس بناء على تنسيب من المدير العام ان يوانق في حالات خاصة على تمديد سريان مفعــــول مواصفة قياسية لدة اضافية محددة لسلمة أو مادة خاصة على ان تقدم الجهة الطالبة للتمديــــد البررات الفنية للطلب ، وعلى أن لا تتجاوز مدة التمديد أو مجموع مدد التمديد التي تمنح في أي حالة

المادة ١٤ ـ لا يجوز استعمال وحدات قياس غير وحدات التياس القانونية المعتمدة في المملكة .

المادة ١٥ سيتم اعتماد مختبرات المحص والاختبار ومختبرات المعايرة وتتبيمها ومراقبتها حسب الاسسس التي يصدرها المجلس ويحدد نيها اسل وستقييم واعتماد المختبرات ومراتبتها .

المادة ١٦- تحدد بموجب تعليمات يصدرها المجلسس اجور الفحص والاختبار والتحليل والمعايرة التي تجريها المؤسسة في مختبراتها للسلع والمواد وادوات القياس المستوردة الى الملكة او المصدرة منها او التي تم انتاجها او صنعها ميها ، وتدمّع تلك الاجور من الجهات التي اجريت عمليات المحص والاختبار

المادة ١٧ ــ لاي موظف من موظفي المؤسسة يفوضـــهالدير العامخطيا الحق باجراء الكشف والتفتيش على اي مصنع او محل تجاري او معلع أو مستودع أو سوق واخذ عينات من السلع والمواد وادوات المعياس ومطلقات الصناعة الوجودة فيه أو يتسم انتاجها أو صنعها فيه أو تنتج عنها ، وذلك لفحصها واختبارها وتحليلها ومعايرتها للتاكد مسن مطابقتها للمواصفات القياسية المعتمدة الالزامية .

المادة ١٨ - تصدر المؤسسة علامة جودة خاصة بها ،ولها أن تمنح منتج أي سلعة أو مادة في الملكة تصريحا باستعمال هذه العلامة وذلك وبقا لنظام يصدر لهذه الفاية بمتتضى هذا القانون .

المادة ١٩ ــ تتكون واردات المؤسسة من : _

ا أس الرسوم والأجور التي تتقاضاها مقابل خدماتهــــــا .

٢ - التروض والهبات والتبرعات والمنحوالمساعدات التي تتدم للمؤسسة ويوانق عليها مجلس

الوزراء . " - الأموال المنصصة لها في الموازنسة العامسسسة . .

٤ - اي واردات اخرى يوانق عليها مجلس الـــــ

تغرض مقابل الاعمال والخدمات النبيسينقوم بها المؤسسة او تتحقق لها بمتنضى هذا التانون او الانظمة الصادرة بمقتضاه او التعليمات التي يصدرها الجلس . المادة ٢١ - ا - تعتبر اموال المؤسسة اموالا اميرية عامة وتحصل الاموال المستحقة قبل نفاذ هذا القائسون وبعده بمقتضى احكام قانون تحصيل الاموال الاميرية المعمول به .

المادة . ٢ ـ على الرغم معا ورد في اي تشريع آخر لا تعنى اي وزارة او دائرة حكيمية او مؤسسة رسميسة

عامة أو أي شخص طبيعي أو معنوي مسن الرسوم والتكاليف المالية والاجور وبدلات الانتفاع الني

ب -- تتمتع المؤمسة بالاعفاءات والتسهيلات الني نتمتع بها الوزارات والدوائر الحكومية .

المادة ٢٢ ــ ا ــ يكون للمؤسسة موازنة خاصة وتنظم حساباتها بصورة اسولية ، ويقوم ديوان المحاسب ... بتدةيقها ، وللمحلس ايضا تعيين مدقق حسابات قانوني لهذا الغرض.

ب _ على المؤسسة أن تنظم في نهاية كالسنة مالية تقريرا عن أعمالها تقدمه لمجلس الوزراء مع الميزانية العامة والحسابات الختاميةخلال مدة لا تتجاوز نهاية شهر اذار من السنة التالية .

المادة ٢٣ ــ اذا تخلفت السلعة او المادة التي تخضع لمواصفة قياسية الزامية معتمدة عن مطابقة تلك المواسفة على المدير العام أن يصدر أمرا خطيا يترر فيه مصادرة تلك السلعة أو المادة أو أتلافها أو أعسادة تصديرها أو اعادة صنعها في صورة تطابقةلك المواصف .

المادة ٢٤ - ا ـ يعاقب بغرامة لا تقل عن خعسمائ على المادة ٢٤ على خمسة الاف دينار او بالحبس مدة لا تقل عن اربعة اشهر ولا تزيد على سنة اشهر او بكلتا العقوبتين ، كل من اقدم على ارتكاب اي من الافعال التالية على ان يحكم بالحد الاعلى للعقوبة في حالة التكرار:

١ - صنع اي ادوات قياس غير قانونية او بيعها او التلاعب بادوات القياس القانونية .

٢ - استعمال اي ادوات قياس غير مدموغة او مختومة من قبل المؤسسة او غير تانونية .

٣ ــ منع الموظف المغوض بمقتضى هذا القانون من ضبط اي ادوات قياس غير قانونية سواء كانت له او لغم ه .

 ٤ ـــ رغض السماح للموظف المفوض دخول اي مصنع او محل تجاري او مقلع او مستودع أو أي مكان لغايات الكثسف والتفتيش واجراء الفحص والاختبار والتحليل لاي سلعة او مأدة اوادوات قياس تصنعاو توجد او تستعمل او تعرض للبيع او للخزن او الحنظ في ذلك الممنع او المستودع او الكسسسان .

 التلاعب بأي ختم أو دمغة أو تقرير أو شبهادة تستعملها المؤسسة أو صادرة عنها او التلاعب باوزان المواد او حجومهسسسا .

٦ - طرح أو عرض مواد غير مطابقة للمواصفات القياسية الالزامية في الاسواق أو المحال

٧ -- التلاعب بالمعلومات الواردة على بطاقة البيـــان .

٨ - تدوين اي عبارة تفيد بانها مطابقة للمواصفات القياسية الاردنية على بطاقة البيان دون الحصول على موانق ... خطية من المؤسس

٩ - خداع المستهلك أو غشه بساى وجه من الوجوه كالاعلان المضلل عن السلعة أو المسادة التي ينتجها أو يستوردها أو يعرضها للبيع، وخلط المحروةات وما شابه ذلــــك

ب - تصادر ادوات القياس غير القانونية التي يتم ضبطها ويحق المؤسسة نشر اسماء المحكومين في وسائل الاعلام المختلفة .

المادة ٢٥ ــ يعاتب بعتوبة التزوير الجنائي المنصوص عليها في تانون العتوبات كل من زور اي دمغة او ختم أو تلد خاتما تستعمله المؤسسة لغايسات تطبيق احكام هذا التانون واي نظام صادر بمتنضاه او استعمل دمغه او خاتما مزورا او متلدا .

محمد بن طلال

كدامن الاجل

المادة ٣١ ــ رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانــــون •

طالال عريقات

71-11-37719

رئيس السوزراء ووزير الخارجية والدمساع نائب رئيس السوزراء **دوقان الهنداوي** وزير التربية والتعليسم ووزير دوله لشؤون رئاسة الوزراء الدكتور عبدالسلام المجالي عبدالرؤوف الروابده وزير الامسسلام ووزير دوله لشؤون رئاسة الوزراء وزيــر دولـــه الشؤون القانونية والبرلمانية الدكتور جواد العناني سماحة الشيخ عبدالباقي جمو وزيــر الاوتناف والشؤون والمقدسسات الاسسلامية الدكتور عارف البطاينة الدكتور صالح أرشيدات المهدس سمير قعوار الدكتور عبدالسلام العبادي وزيـــــر التئمية الاجتمامية الدكتور محمد الصقور خالد الفزاوي وزيــــر دوله للشؤون المارجية وزيــــر السياحة والآثــار طلال سطعان الحسن الدكتور محيد عفاش العدوان الدكتور فواز أبو الغنم وزيـــرة الصناعــة والتجــارة وزيمسر الاشتغال العامة والاسكان وزيــــر اللغانــــة الدكتوره ريما خلف الدكتور عبدالرزاق النسور حمعه حمساد اليريسد والاتصالات وزيــــر دولة للتنمية الادارية الدكتور هاتسم الدباس الدكتور محمد الننيبات وزيــــر الشؤون البلدية والتروية والبيئة المهندس منصور بن طريف توفيت كريشان دُولَــــــه الدكتور عبدالله الجازي وزيــــــر الطائلة والثروة المعدنية

المادة ٢٦ ــ ا مع مراعاة احكام المادة ــ ١٣ ــ والمادة ــ ٢٣ ــ من هذا التانون اذاتبينان اي سلعة او مسادة ليست مطابقة للمواصفات القياسية المعتمدة الالزامية يترتب على المؤسسة ان ترســــل انذارا خطيا الى صاحب تلك السلعة او المادة او منتجها تطلب اليه فيه التقيد بتلك المواصفات خلال المدة التي تحددها له .

ب _ اذا لم يقم مالك السلعة او الم_ادة المنصوص عليها في الغترة _ا من هذه المادة او منتجها بالتقيد بالمواصفات القياسية المعتمدة الالزامية خلال مدة الانذار ، تتم مصادرتها او انلانها بقرار من المدير العام ، وللرئيس وبتنسيب من المدير العام اغلاق المصنع او المحلل النجاري او المستودع او المكان الذي توجد فيه السلعة او المادة للمدد الذي يقررها .

ج - للرئيس وبتنسيب من المدير المـام اغلاق أي مصنع لا يتقيدبالمواصفات القياسية المعتمدة الالزامية المفاصة بالبيئة للمدة التـيقررهـــــــا .

المادة ٢٧ ــ كل مخالفة لاحكام هذا القانون او اي نظــام او تعليمات صادرة بمتتضاه لم ينص هذا القانون على عقوبة خاصة بها يعاقب مرتكبها بغرامــةلا تقل عن مائة دينار ولا تزيد على الف دينار .

المادة ٢٨ --- لمجلس الوزراء اصدار الانظمة اللازمة لتنفيذاحكام هذا التانون

المادة ٢٩_ ا _ تمتبر المؤسسة الخلف التاثوني والواقعي لمديرية المواصفات والمقاييس وتؤول الى المؤسسة جميع موجوداته___! .

ب _ ينقل جميع موظفي مديرية المواصفات والمقاييس بحقوقهم وامتيازاتهم الى المؤسسة كه يظفين ميهـــــــا .

. The second of the second of

The second of th

A CONTRACTOR OF SECTION

بمقتضى المسادة ٣١- مسن الدستسور وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٩٤/١١/٢٢ نامر بوأضُّعُ النَّفُلَتُ أَم الاتسبي : -

The Box Warter

Shirt Burney Comments

نظام المسسرفع الصحي صادر بموجب المادة ٢٢٠ من قانون سلطة الماه رقم - ١٨ - لسنـة ١٩٨٨ (9) インタール (1) 職。

ن^{ير ا} الــــوزارة وزير اليــــاه والري ^ن الوزيــــر السيلط___ة ملطينة المساه " . المالمالين مُحْلِس أدارةُ السلطــــة الامنين العسام الامين العيام للسلطية مياه الجارى والفضلات السائلة والمياه والسوائسل Part of Parts السائبة الناجمه عن الاستعمالات المختلفة للعياه ومسا

المشروع المرف الصحي المالية المالية المحرف الصحي $p_{t+s_{t+1}} = p_{t+1}$

المالــــــك

المعنى المخصص لمه في قانون تنظيم المدن والترى والابنية

اي فرد او شركة او مؤسسة او جمعية او هيئــــــة

المياه السطحية والجونمية من جميع المصادر بما في ذلك

اي تغيير يطرا على الخواص الطبيعية او الكيعيائية أو الحيانية للمياه الى درجة تحد او قد تحد من صلاحيتها للاستعمال المقصود .

عن الحسن بن طهول مائد مهولة الملك المعظم

نظسام رقسم - ٦٦ - اسنسة ١٩٩٤

المادة ١ " يسمى هذا النظام (نظام الصرف الصحفي لسنة ١٩٩١) ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة

المادة ٢٠ ـ يكون للكلمات والعبارات التالية حيثما وردت في هذا النظام المعلى المحسمة لها ادناه ما لم تـــدل , إلقرينة على غير ذليك : ـــــ

But Same Same النشات والاعمال المتعلقة بجمع ونتل ومعاجسة

والتخلص من الكساحة بما في ذلك شبكات الجم-ع وخطوط النتل وغرف التفتيش ومحطات التنفية والضخ داخل وخارج حدود مراكز التجمعات السكانية .

: الارض وما هو ثابت عليها وتشمل كامل البناء المتعدد الشنقاو المالكين والذي ينصل بمجرى يستعمل لتصريف

مالك المقار اف المتصرف به أو من ايمثله أو السحدي يتقاضى بدل ايجار العقار ،

رتم ٧٩ لسنة ١٩٦٦ او اي تشريع يحل محله .

البحار والبحيرات والانهار والينابيع ومياه الامطار والسدود والابار والبرك والخزانات وتشمل هذه الكلمة المياه المعدنية والمياه الساخنة .

المجرى المخصص لتصريف الكساحة داخل حدود العقاز مجرى المرف الصحي الخاص وتشمل منشآت التنتية والضخ الخاصة .

مجرى مياه الإمطار

والغضلات السبائلة

محطة التنتية

 $\|u(x)\|_{L^{\infty}(\mathbb{R}^n)} \leq \|u(x)\|_{L^{\infty}(\mathbb{R}^n)} \|u(x)\|_{L^{\infty}(\mathbb{R}^n)} \leq \|u($

الحفرة الامتصاصية

المجرى الذى تملكه الساطة وتشرف عليه وتسمح لجميع مجرى الضرف الصحي الغام الاشخاص الواقمة عقاراتهم قربه استمماله والاستفادة منه بصورة مساوية ودون استثناء وذلك في نصريف

" المضلات السائلة والمياه الستعملة ويشمل فــرف " التنتيش والوصلات التابعة لها .

المجرى المفلق المعد لتصريف المياه السطحية ومياه الامطار والذي لا يسمح تصريف الفضلات السائلة اليه. التناة المنتوحة او الخندق او مجرى السيل الذي نجري

فيه الياه السطحيةومياه الإمطار بصورة دائمة أو مؤقله · الفضلات المنتلطة بالماء الستعمل والنائجة عنالاستعمال النزلي أو غيره

ر ي عملية ازالة جميع المواد غير المرغوب فيها من المياه العادمة بواسطة الطرق الطبيعية او الاصطناعية لتصبح مطابقة لواصفة محددة أو صالحة لاستعمال متصود .

: مجموعة من المنشآت والاجهزة المدة لتنقية ومعالحة المياه العادمـــة . الخفرة التحليلية

الخزان المحكم المنشأ من الباطون او أية مادة اخسرى مناسبة والذي يتولى عملية تحليل وتصفية النسلات P_{t-1} , P_{t-1} , P_{t}

 $\label{eq:continuous_problem} \mathcal{F}_{i}(t,t) = B_{i}(p_{i},t) + \sum_{j \in \mathcal{I}_{i}} \left(\mathbf{F}_{i}(t,t) - \mathbf{F}_{i}(t,t) \right)$: الحفرة المحمصة الجمع المياه المستخلصة من الفضلات السائلة وتصريفها خلال مجوات ومسامات التربة .

المادة ٣ مـ يخطر على أي شخص أن لعمل على تصرايف الفضلات والسوائل غير الكسائمة اللي منجري المسرف الشحي العام ، وتحدد السلطة بتعليمات المادرها المواد والسوائل والفضلات التي ينطب عليها حكم الحظر المصوص عليه في هذه اللادة، وتنشر هذه التعليمات في الخريدة الراسطية .

المادة ٤ ــ اذا تبين للسلطة إن السوائل إلا القضلات التي تصرف الى مجرى الطرف البصمي العام تحتوي على اليافن والمراد المحظورة الموجب المادة الثالثة مسن هذا التظام النيحق لها اتفاد الاجراءات التاليسة أو أي

والمراكب المراكب المحرى الخاص المع المرايف السواك السواك والمسكل والمساد " ب في تكليف مالك المقار الو السناجر له بعمل تنفية مناسبة لمالجة المواد المطاورة تبل تصريفها الى مجرى المرف الصحى العاملتصبح مطابقة للتقليمات والمواضفات المقررة من تبال السلطة من المرف المر

ج ــ تكليف مالك العثار أو الستاخر له بدعع أجور أصافية النقطية ماتكنده السلطة من نفقات والتجارية الى مقروع الضحرة الصحي وتنشر هذه التعليمات في الجريدة الرسمية وتعتبر الطالبة الصادرة عن السلطة فرينة تانونية بتبعة هذه النفقات ، and early any Matheter by the property consequence for fit of the the first water with

المادة ٥ ــ للسلطة الحق أن تخضع جميع النضــلاتوالسوائل الجارية في أيّا المجرائ الخاص أو عام من حين لاخر للنحص المخبري المعتمد . of the other rates, so that any observance of the other flow to the out of the wife to

المادة ٦ ــ يحظر على إي شبخص أن يصرف الى مصادر المياه أو أي مجرى طبيعي ، إو إي مكان مكشوف أي مضلات سائلة إو مياه ملوثة او عادية الا بعد معالجتها وإخذ الوافقة الخطية من السلطة على جواز تصريفها وتعتمد المواصفات التياسية الاردنية لهذه الفليسة .

John May

المادة ٧- يحظر على أي شخص تصريف المياه السطحيةومياه الامطار الى مشروع المصرف الصحي .

المادة ٨ ــ ا ــ اذا تعذر وصل مجرى الصرف الصحي الخاص بمجرى الصرف الصحي العام لاي سبب كان معلى المالك أن ينشىء على نفقت الخاصة وضعن حدود عقاره حفرة امتصاصية و/أو حفرة تحليلية وفق التعليمات والمواصفات التي يقررها المجلس المحلي بالتنسيق مسبع السلطة في بعض المناطق ، وعلم المالك تفريغ محتويات هذه المجمعات على نفقته وفقا للشروط التي تقررها السلطة لهدذه الفاسسة .

ب ــ اذا تقرر ربط اي عقار بمجــرى الصرف الصحي العامفعلى مالكه ردم الحفرة الامتصاصية والتحليلية على نفقته الخاصة بموادمناسبة دون الاضرار بالصحة العامة ، وله التيام بتنظيفها واستعمالها لغابات اخرى ما عدا مياه الشرب وفق المواصفات التي تقررها السلطة وباشرافها.

المادة 1 - 1 - يعلن الامين العام بقرار ينشر في صحيفتين بوميتين محليتين المنطقة او المناطق التي يتوجب المعلمة المعلمة المجاري الخاصة بمشروع الصرف الصحي ويعتبر نشر القرار تبليف المحميع المالكين في تلك المنطق المناطق المعلن عنها على ذلك الوجه .

ب ... على مالكي المعتارات تادية الرسوم والاجور الواجب دفعها واتمام توصيل المجرى الخاص بالمجرى الفاص بالمجرى العام خلال ثلاثة اشهر من تاريخ نشر القرار بمقتضى الفقرة ..ا... من هدف المادة ، ويتم انجاز العمل على نفقة المالك من قبل متعهدين مصنفين من وزارة الاشفال العامة والاسكان ومسجلين لـدى السلطة وحسب المواصفات والتعليمات التي تقررها .

ج ... العتارات التي تنشأ بعد اعلان الترار المنصوص عليه في المنترة من هذه المادة تعتبر حكما مشمولة به وينطبق على مالكيهالحكام الربط المنصوص عليها في هذه المادة .

د _ تقدم طلبات توصيل مجرى الصحرف الصحي الخاص بمجرى الصرف الصحي العام وسائسر الامور الاخرى التعلقة بالصحص خطيا باسم الامين العام ووفق النعاذج التحصي يتررها لهذه الفاية .

المادة . ١ ــ اذا تخلف أي مالك عن توصيل عقـــارهبمورى الصرف الصحي العام ضمن المدة المحددة لذلك فللسلطة القيام بتوصيل المجرى الخاص بالمجرى العام واستيفاء الرسوم والاجور المستحقة منــه بالإضافة الى مانسبته . ٢ ٪ نفقات ادارةواشراف . وتعتبر المبالغ المقدرة من السلطة لهـــذه الفاية فهائية ولا يجوز الاعتراض عليهـادى أي جهنـــة .

المادة ١١-- ا ــ يستوفى من المالك الذي يربط عقاره بمشروع الصرف الصحي رسم توصيل مقداره ٢٥٪ من بدل الايجار السنوي الصافي للمقار كها يتم تقديره من قبل الجهات المختصة لغايات ضريبة الابنية والاراضي .

ب يستونى عن اي بناء يضاف على العقار وينطلب ربطه بمجرى الصرف الصحي الخاص له رسم قدره ٢٥٪ من بدل الايجار السنوي الصافي البناء الجديد ، وفقا لاحكام الفقرة السادة .

ج ــ اذا لم يكنبدل الايجار السنوي الصافي لاي مقار قد تم تقديره وفق احكام الفترتين ــ ا ، ب من هذه المادة فيقدر ذلك البدل وفقاللاسس التي يحددها الامين العام ، ويستوفى من ملك العقار رسم التوصيل المتصـــوصعليه في الفقرة ــاــ من هذه المادة ، ويقيد امانة على حساب الرسوم التي تستعق عليه بعد تقدير بدل الايجار السنوي الصافي من قبل الجهات المختصة وتتم محاسبته بعد ذلك على اسمـــاس هــذا البـدل .

د - تحول جميع الامانات لحساب الرسوم، عد خيس سنوات من تاريخ استيفائها وغنا لاحك-ام النظام المالي الممول به .

المادة 11 - يستوعى من المالك رسم طلب توصيـــلالعقار بالصرف الصحي على النحو التالي :-ا -- منطقة تنظيم سكن (ا)

ب ــ منطقة تنظيم سكن (ب)

ج _ منطقة تنظيم سكن -- ج ، د ، ه --ولكل وحدة من مشاريع الاسكان والتطوير والمخيمات .

السابة

. ٤ دينار آ

ه . دنانير

المادة ١٣ ــ ا ــ يستوفى من مشغل العقار المتســلبمشروع الصرف الصحي اجور لقاء انتفاهــه بالصرف المدة ١٣ ــ الصحي وذلك مهما كانت الصفة التي يشغل العقار بها وتضاف هذه الاجور على متطوعيــة كلمتر مكعب من المياه التي يستهلكهافي عقاره وتحدد هذه الاجور وتعدل بقرار من مجلــس الموزراء بناء على تنسيب المجلس ،

الوزراء بداء على تنسيب مبسل . ب ــ اذا لم يكن مالك العقار الراد ايسال عقاره بمجرى الصرف الصحي العام مشتركا بالياء فيستوفى منه اجور الانتفاع بالصرف العسمي كمبلغ سنوي منطوع يحدده الامين العسام وفقا للاسس التي يقررها لهذه الغاية .

المادة ١٤ ـ عند ربط اي عقار بهشروع الصرف المسحيفان بيان حدود العقار يقع على عاتق مالكه ويتدسل مسؤولية اي اخطاء او أضرار تنجم عن ذلك ويتحمل جميع التكاليف المترتبة لتصويب الوضع .

المادة 10-1 _ المسلطة أن تمد المجرى العام أو المجرى الخاص أو صيانتهما ضمن الطرق ويجوز لها أذا تعــذر ذلك لاسباب منية أو اقتصادية يعود تقديرها لها أن تمدها ضمن الاراضي والعقارات الخاصة شريطة أن تعيد الحال إلى ما كانت عليه . وأن تقرر التعويض الواجب داعه الماك المقار

الحاص ادا لحق به صرر .

ب ــ للامين العام أو من يغوضه تصديــقالمخططات التي تعدها اجهزة السلطة المختصة لانشاء مجاري العام أو من يغوضه تصديــقالمخططات التي تعدها الطرق والاراشي والعقارات العامة مجاري الصرف الصحي العامة والخاصة وتعديدها ضمن الطرق والخاصة ونقا للفترة ــاــ من هذه المادة . ويعتبر التصديق في هذه الحالة قرارا من السلطة بتنفيذ المجرى حسب المسار المبين في المخطــــط .

بتنفيد المجرى حسب المسار المبين عي المسلم المام والخاص على المخطط المسدق والسلط المام المام والخاذ الأجراءات التانونية والتنفيذية لضمان التنفيذ وذلك تنفيذا المخطط المسدق والسلط المام المام

دون الاخلال بحق المالك بالتعويض ومقا لاحكام المقرة من حدوث الاخلال بحق المالك بالتعويض ومقا لاحكام المقرة من الطبيعي للربط على المجرى العام المام العقار أو من خلال عقار مجاور له ميتوجب على المالك تركيب مضخة مناسبة وبالطريقة التي المام العقار أو من خلال عقار مجاور له ميتوجب على المالك تركيب مضخة مناسبة وبالطريقة التي المام العقار أو من خلال عقار مجاور له ميتوجب على المالك تركيب مضخة مناسبة وبالطريقة التي المام المادم المادم المادم المادم المحرى العسام المحرى العسام المادم ا

المادة ١٧- ا ... يجوز للسلطة الاشراف على اعمال انشاء مجرى المرف الصحي الخاص وصيانته ومراتبته ومتابعة ابقائه صالحا للاستعمال او اجراء اي توسيع هيه او تغيير او ادخال اي تحسين عليه وفلك على نفقة المالك السببواذا تخلف اي منهما عن ذلك فللسطة القيام بالعمال المللوب والرجوع على اي منهما بجمع النفقات مضافا اليها ما نسبتة ٢٠٪ بدل ادارة واشراف، بيحق للموظف الفوض من قبل الامين العام دخول اي عقار للقيام باي عمل من الاعمال النوطة بالسلطة او لتنفيذ احكام هذا النظام او للتحقق من ارتكاب اي مخالفة لاحكامه او للتعليمات الصادرة بموجبه .

المادة ١٨ ــ للامين العام أن يقوض أيا من موظف من السلطة بأي من صلاحياته المنصوص عليها في هذا النظام،

المادة ١٩- لا يجوز لاي شخص التيام باي عمل من الاعمال التالية وذلك تحت طائلة المسؤولية الجزائية والمدنية 1 - توصيل مجرى الصرف الصحي الخاصريمجرى الصرف الصحي العام أو باللجرى المخصص لياه الامطار أو أي اعمال تتعلق بهشروع الصرف الصحي دون تصريح من السلطة .

الامطار او اي اعمال تتعلق بهشروع الصرف الصحي دون سري للجاري الخاصة بالمساري ب الاعتداء باي صورة على مشروع الصرف الصحي أو عرقلة ربط الماجاري الخاصة او الحاق الاضرار العامة أو القيام بأي عمل من شأنه اعاقة أو تعطيل المجاري الخاصة أو المامة أو الحاق الاضرار باعمال المتنية ومشروع المسمر ف الصحيحي .

عى الحسن بن طهول فائب عبولة الملك المعظم	ادة . ٢ ــ تحدد الاوجه والاغراض لاعاده استعمال المياه الحارجه من محطنت السفية بصوره التعارض مع المحكم قانون الصحة العامة وذلك بموجب تعليمات نصدرها السلطة لهذه الغاية وتنشر فـــــى المحريدة الرسمينية ،
The state of the s	the a fiel off fide that the analysis of the analysis of the second

المادة ٢١ ــ تحدد البدلات التي تتقاضاها السلطة مقابل الخدمات التي بقدمها للجهات المختلفة والمتعلقة بشبكات الصرف الصحي بموجب نعليمات يصدرها الوزيـــــر .

اللدة ٢٢ ــ ا ــ مع مراعاة احكام الفقرة ب مسن هذه المادة عندما يتقرر ربط العقار بمشروع الصرف السحى يتوجب على المالك توصيل كامسل العتار وجميع الاسية العائدة له والمقامة على نفس تطعة الأرض وفي نفس الوقت ،

ب ــ للامين العام السماح لبعض الابنيــةبالربط الجزئي بمجرى الصرف الصحى العام شريطة عدم الله السنزاكها بمجرى خاص واحد في ايمن الحالت ين التاليتين

١ ... تعدد المالكين للابنية المقامة على نفس القطعة ..

٢ _ الحالات الخاصة المتعلق ___ قيالسلامة العامة .

المادة ٢٣ ــ للوزير أصدار التعليمات اللازمة لتنفيذ احكام هذا النظام على أن لا تنعارض مع احكامه أو تخالفها .

المادة ٢٤ ــ يلغى ــ نظام رسوم طلبات التوصيل واجور الانتفاع بالمجاري العامة ــ رقم ١١ لسنة ١٩٨٨ .

المستعرب الم

المنات وزيز الأعسسلام ووزيرا المستنادة وزيرا المسور اعتصاد وزيراء المسور الموزراء ووزير الما تولة الشؤون رئاسة الوزراء الما المناه الهنداوي الخارجية والداساع الدكتون جواداالمناني ١٠٠٠٠ ١١٠٠٠ ١١٠٠٠ النكتور عبدالسلام المهالي

وزيسر النتسسل للصوف العانونية والبرلانية المادس سنير قعوان المسلمانية الشيخ عبدالباقي خمو المداد الذكتور هشام الخطيب

الله وزيسللسرا الما وزيستر الاوتاف السلامية الصحيبة الماه والسري المامية المامية المحيسة المام والسري المسلامية المكتور عارف العطاينة الدكتور صالح ارشيدات

ر دار ما و عولا المعلى الم النزيد والإتصالات الثقامية الثقامية الإشغال العامة والإسكان الصناعة والتجاره الدكتور عائم النباس عممية خمساد الدكتور عبدالرزاق النسور الدكتورة ريما خلف

وزير التمليم العالى ووزير وزير وزير وزير وزير وزير التمليم العالى ووزير وزير وزير التمليم التربية والتعليم بالوكاله الزرامية الزرامية دولة للتنمية الإدارية التمويدين التملية الدارية التمويدين التملية الدارية التمليات عليادل المملية

مر فيطاع في **وازيو الكوالية و وزير** المله عصر مثلثها في المالية الوزيطان الشياسة وين مهادها، ويستدين في المنه و وأيسم ليكون المالية البيناهة والإثار بالوكالة من المناس البلدية والقروية والبيئة من المناسبة والمناه المامة المام الدكتور ميدالله الحازي محمد الدويب مريشيان الما من الما محمد الدويب

من المسلمان والمسلمان من المال المن المال المن المال المسلمان ووزير من المسلمان المسلمان وورسوس المسلمان المسل طالل عريقات . وسفد الدلابيال عريقا الدراء من مسلم الت

لمعظم والمرابي

وبناء على ما ترره مجلس الوزراء بتاريخ ٢٢/١١/١٢ المالية

المام رقـــم - ٦٧ – اسنـــة ١٩٩٤ مام رقــم - ٦٧ – اسنــة ١٩٩٤ والمراب الشام الاشتراك في مياه الشراب المستراك في مياه الشراب صادر بالاستناد المادة ٢٢٠ مين قانون سلطة المياه رقم ــ ۱۸ ــ نسئــة ۱۹۸۸ - د ۱۱۰۰

The state of the s

 $(x,y) = (x,y) = (y,y) = \frac{1}{(x+y)^2 + (y-y)^2} = (x+y)^2 + (x+y)^2 + (y+y)^2 + (y+y$

المادة ١ ــ يسمى هذا النظام (نظام الاشتراك في مياه الشرب لسنة ١٩٩١) ويعمل به من تاريخ نشره نــي All the second of the second o

المادة ٢ ... يكون للكلمات والعبارات التالية حيثها وردت في هذا النظام المعاني المخصصة لها ادناه ما ل...م تدل القرينة على غير فلحلك إلى المرابع المرابع

وزارة المياه والري البسوزارة الم وزير الميسماه والري والمرابع المسلم المرابع المسلم المرابع المسلم المرابع المسلم المرابع المسلم المرابع المسلم المرابع ال الملسس

الامين العـــام للسلطــة كل شخص طبيعي او معنوييتعاند مع السلطةللاشتراك الامين العسام في مياه القرب .

اناس ندل المياه وتوزيعها في الشوارع والطرق لغايات

الانبوب المتبرعمن الشبكه الرئيسية وينتهي عند العداد، انابيب المياه ومرافقها داخل عقار المشترك والتي تكسون الوصلة المنزليـــة الشبكه الداخليك

الجهاز المعلمد من قبل السلطة لقياس كمية المسلطة المستوكة في عقار المستوكة في عقار المستوكة المست

وحدة حسب المطالبة الصادرة بموجبها .

الفص الثانية المسلمة الاشتراك بالمام والمتمات المعلقة بها خطيا باسم الامين العام ومَق المادة ٣ - تعدم طلبات الاشتراك بمياه الشرب وسائر الامور الاخرى المعلقة بها خطيا باسم الامين العام ومَق

النماذج التي يعررها لهذم الغاية فيستسيد الماد المستردا والما

 $T = R(t,s)_{Q_{t,1}^{(k)} + Q_{t,2}^{(k)}} \eta_{k}(L(t,s)) p_{k}(x_{t,2}, t, t), \quad x_{t,2}^{(k)} p_{t,2}^{(k)} x_{t,2}^{(k)} x_{$ Y of the Hall Harak to the Mark the street of the second to the scholar telling. dill an in the

Seil and March

- المادة ٤ _ 1 _ يشترط لقبول طلب الاشتراك بالمياه المفايات الاستعمالات المنزلية ان يكون طالب الاشتراك مالكا للعقار أو مستاجسرا له أو مفوضا باستعماله من قبل جهة رسمية ولا تشتارط موافقة المالك لتبول طلب الاشتراك المقدم من المستأجر .
 - ب _ لا يسمع بالاشتراك بالمياه للاراضي الخالية او المنشآت المؤقنه أو لاغراض الري .
- المادة ٥ ــ يشترط أن يكون طالب الاشتراك برىء الذمة من أي مستحقات عليه للسلطة ولا يجوز تبول طلب الاشتراك لنفس العقار ما لم يقم طالبب الاشتراك بنسديد جميع الذمم والمستحقات المتحققية
- المادة ٦ ــ ا ــ تتولى السلطة تركيب العداد في المكسان الذي تقرره داخل العقار بالطريقة والشروط التي تراها مناسبة ويكون المسترك مسؤولا عن حمايته ويتحمل اي نفقات تتكبدها السلطة نتيجست تقصيره بالمحافظة عليه .
- ب ... يلتزم المسترك وعلى نفقته بانشاء مانهول ارضي أو تركيب صندوق معزول تقرره وتوافق عليه السلطة لتركيب العداد وحمايته وفي حالسة تخلفه عن ذلسك نقوم السلطة بتركيسب الصندوق المقرر من قبلها مقابل الثمن.
- المادة ٧ ـــ لا يجوز فسك العداد او نقله من مكانه اوالتصرف به بأي صورة مسن الصور بعسد تركيبه الا بموافقة السلطة ووفق الشروط والمواصفات المقررة منهسسسا .
- المادة ٨ ... يجوز تحويل الاشتراك من شخص الآخر فينفس العقار وتنطبق على طالب التحويل نفس شروط طالب الاشتراك .
- المادة ٩ ــ لا يجوز تزويد اي عدار بالياه باكثر مــنوصلة منزلية واحدة الا اذا انتضت الضرورة المنية فير ذاسيك .
- المادة . ١ يتم الاشتراك بالمياه بموجب اتفاقي الفالا الشتراك بالمياه وفق النموذج المقرر من السلطة وتوقع من قبل الامين العام أو من يفوضه كطرف أول والمشترك كطرف ثان .
- الحادة ١١ للوزير بناء على تنسيب الامين العام ان يصدر تعليمات منصلة لمعاملات الاشتراك ومتطلباته الحادة ١١ الوزير بناء على تنسيب الامين العدادات وشروط الاشتراك في المياه خارج حدود التنظيم السكني والاشتراكات الاخرى في المياه لغ مسمر الاستعمالات المنزلية واي تعليمات تتعلق بطلب التعلقة بها .

الفصــل المالسية فصــل المالسية الاشتــراك

- المادة ١٢ اسد أ ــ للسلطة غصل المياه عن المستسرك في اي من الحالات التاليسة : ــ
- اذا تخلف من تسديد اثمان المياه المستهلكة خلال الدة التي تحددها السلطة .
- ٢ -- اذا لم يتم بصيانة الشك الداخلية لوتن أي تسرب أو هدر في استعمال المياه
- ٣ اذا الحق اي ضرر بالشبكة الرئيسية او الوصلة المنزلية او العداد او اجرى اي تغيير او تلاعب بالعداد ،
- اذا خالف اي حكم من احكام هذاالنظام او اي شرط من شروط اتفاتية اشتراكه بالمياه
 او اي تعهد خطي آخر قام بتوتيمه مع السلطة يتعلق باستعمال المياه .

- ب _ يعاد ايصال المياه لعقار المشترك عندزوالالسبب الذي ادىالى فصلها وبعد استيفاء التكاليف والاجور المتررة .
- الجادة ١٣ للسلطة الغاء الاشتراك نهائيا بقرار مسن الامين العام في اي من الحالات التالية : ا ـ اذا استمر فصل المياه وفق احكام المادة ١٢ من هذا النظام لمدة سنتين دون ازالة السبب الذي
- ب ... اذا تكررت مخالفة المشترك لاي تمهديتعلق بغاية الاستعمال او تجاوز كمية المياه المسموح باستعماله المساه بطريقة غيرمشروع

القصـــل الرابــــع الرســـوم والتعــرفة والاجـور والتامينـــات

- المادة ١٤ يستوفى من المشترك مبلغ عشرين دينارا رسم طلب توصيل بالاضافة الى الاجور والتكالينة والامانات المنصوص عليها في الفقرة ب من المادة ١٥ من هذا النظام وتستوفى جميع المبالغ المتحققة بموجب هذه المادة قبل التوقيع على اتفاقيدة الاشتساراك .
- المادة ١٥ ــ لمجلس الوزراء بناء على تنسيب المجلب من المترارات المتعلقة بالامور التالية وله أن يعدلها كلما انتضت الضرورة ذلك على أن تنشر هذه القرارات في الجريدة الرسمية .
 - ا ــ تعرفة اثبان المياه .

ادى الى القصيل •

- ب _ اجور الاشمتراك في المياه وتكاليفـــــــــ واماناتـــــــــــــــ .
- ج _ اجور الخدمات الاخرى المتعلق ـ باشتراكات الميساه .
- المادة ١٦ ــ تحدد البدلات التي تتقاضاها السلطة مقابل الخدمات التي تقدمها للجهات المختلفة والمتعلقة بشبكات المياه بموجب تعليمات يصدرها الوزير ،

الفصــل الخــــامس واحكـــام عامــة ●

- المادة ١٧ ــ الله عنبر تسجيل المداد لقياس كميات المياه المستهلكة صحيحاو تمتبر المقطوعية ترينه تأنونية على صحة المطالبة الصادرة عن السلطة .
 - ب ــ يترتب على المشترك تبليغ السلطة مناي عطل أو ضرر يصيب العداد .
- ب للسلطة تعليق الاشتراك وعدم تزويدعتار اي مشترك بالمياه لدة لاتزيد على سنتين بناء على طلبه الخطي ولاسباب تقتنع به—ا السلطة شريطة تبرئة ذمته من اثمان المياه المستحقة، ويلغى الاشتراك اذا لم يتقدم المشترك بطلب لاعادة الاشتراك لعقاره خلال تلك المدة ويتسم اعادة ايصال المياه بناء على طلب خطي من المسترك خلال مدة سنتين وتستونى منه الاجسور والتكاليف لاعادة الاشتراك .

مكذات الامل

المادة ٢٦_ للامين العام أن يفوض أيا من موظفـــي الملطة بأي من صلاحياته المنصوص عليهـا في هــذا

1116-11-11

الحسن بن طلال

رئيس الــوزراء ووزير الخارجية والدنــاع الدكتور عبدالسلام المجالي	نائب رئيس الــوزراء ڏوقان الهنداوي	وزير الأعــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
وزيــــر التخطيـــط الدكتور هشام الخطيب	وزيسر دولسه ون التانونية والبرلمانية ب ة المشيخ عبدالباقي ج مو	
لبطاينة الدكتور صألح أرشيدات	الاوقاف وزيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	الماليسية والشؤون والمتد
وليسسسر التنمية الاجتماعيسة الدكتور محمد الصقور	وزيــــر ؤون الخارجية العمـــــل طعان الحسن خالد الفــزاوي	الشــــباب دوله للشــ
سكان الصناعية والتجاره تسور الدكتوره ريميا خليف	الاشخال العامة والا حمـاد الدكتور عبدالرزاق ال	وزيــر البريد والاتصالات الثقالم الدكتور هاشم الدباس جمعــه
وزيــــر نمية الإدارية الدمويــــن حمــد اللنبيات عــادل القضاه	الزراع دولة للا	وزير التعليم العالي ووزير التربية والتعليم بالوكاله الدكتور راتب السعسود المهنا
وزيــــر دولـــــه محمــد الأويسب	وزيـــر الشــــؤون البلدية والتروية والبيئة توفيـــق كريشــــان	وزير دوله ووزير السياحه والآثار بالوكاله الدكتور عبدالله الجازي
وزيـــــر المــــدل هشام التـــل	وزير دوله ووزير الداخليه بالوكاله يوسف الدلابيــــخ	وزيـــــر الطاقة والثروة المعدنية طـــالال عريقــات

المادة 19 ـ اذا تعذر حساب كمياه المياه المستهلكه من قبل أي مشترك لاي سبب من الاسباب فتقدر كمية المياه المستهلكة حسب معدلات الاستهلاك السابقة مع الاخذ بعين الاعتبار أي استعمالات أخرى للمياه في تلك الفترة وأذا تعذر ذلك فيحسب معدل الاستهلاك من خلال تركيب عداد لفترة زمنية تحددها السلطسية .

المادة . ٢ ـ ا ــ المشترك الحق بالاعتراض على المطوعية على أن يستولى منه النفقات والتكاليف التي نتكبدها السلطة وتعاد للمعترض إذا تبين أنه محق باعتراضه .

ب ــ للامين العام احالة أي اعتراض الىلجنة مختصة يشكلها لهذه الغاية لدراسة اعتراضات المستركين واصدار تراره بشانها .

ج ــ تحدد اجراءات النظـــر بهـــــــــــده الاعتراضات وكيفية معالجتها بموجب تعليمـــــــات بصدرها الوزير ،

المادة ٢١ لسلطة أن تمد الشبكة الرئيسية ضمن الطرق ، وأذا تعذر ذلك لاسباب غنية أو اقتصاديسية يعود تقديرها لها أن تمدها ضمن الاراضي والعقارات الخاصة شريطة أن لا تعيق اصحابها من استعمالها أو الاستفادة منها وأن تعيد الحال الى ما كانت عليه وأن تقرر التعويض الواجب دفعه اللك العقار الخاص أذا لحق به ضرر .

المادة ٢٢ - للسلطة قطع المياه بصورة مؤمنة عن ايمنطقة للمدة التي تقتضيها اعمال الصيانة الطارئة او الوقائية على ان تعلن السلطة عن هـــذا الاجراء بالطريقة المناسبة .

المادة ٢٣ ــ يجوز للسلطة بموانقة مجلس المسوزراءعقد اتفاقيات خاصة لتزويد المياه بالجملة لاي جهسة من الجهات وفق متطلبات المسلحة العامة .

المادة ٢٤ سيحق للموظف المفوض من قبل الامين العام دخول اي عقار للقيام بأي عمل من الاعمال المنوطة بالسلطة او لتنفيذ اهكام هدذا النظسام اوللتحقق من ارتكاب اي مخالفة لاحكامه او للتعليمات المسادرة بموجبسه .

المادة ٢٥ ـــ المجلس بناء على تنسيب من الامين العام اصدار تعليمات تتعلق بالامور التالية على ان تنشر مذه التعليمات في الجريدة الرسمية .

ا -- وسائل المحافظة على المياه ومنسع تسربها وتبديدها ومنع الاستعمالات المغايرة للغاية التي زود المشترك من الجلها .

ب ــ دورات تزاءة العدادات وجباية ادمان اليــــــاه .

ج - المواصفات الفنية والشروط المطلوبية في الشبك الداخلية .

د ــ اي تعليمات اخرى لها علاقة بتحسين الخدمات المقدمة من السلطة وتطويرها .

مدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على قرار مجلس الوزراء رقم ٧٥٨ تاريخ ٨-١١-١٩٩٤م المنضمن الموانقة على الاتفاقية النجارية التي تم الترتيم عليها بين الملكة الاردنية الهاشمية والملكة المغربيسة والبرونوكول التنفيذي للاتفاتية التجارية .

اتفاقيــــة تجاريــــة الماكسة الاردنيسة الهاشميسسة والمملكة المغربيسسة

ان حكومة الملكة الاردنية الهاشمية وحكومة الملكة المغربية المشار اليهما نيما بعد بالطرنين المتعاتدين: رغبة منهما في تدعيم اواصر الاخوة والصدائه التائمة بين البلدين الشتيتين .

 وحرصا منهما على تعميق وتوسيع ميادين التكامل الاقتصادي بين البلدين كخطوة نحو التكامل الاقتصادي اتفتتـــا على ما يلى : __

الداب الاول: احكسام عامسة

المادة الاولى:

تهدف هذه الانفاتية الى ما يلي : __

- تطوير العلاقات الاقتصادية بين البلدين عن طريق توسيع وتنويع مبادلاتهما النجارية على اساس المساواة والمنافسم المتبلالمة .

ب -- تُوفير ظروف المنافسة المتكافئة للمتعاملين الاقتصاديين في كلا البلدين .

ج ــ المساهمة في تنمية وتوسيع التجارة العربية البينية والتجارة الدولية وذلك عن طريق ازالة العوائق امــام مبادلاتهم___ا التجارية.

المسادة الثانيسة

بعمل الدارنان المتعاندان على تنمية مبادلاتهم االتجارية وتوطيدها ونقا لمتضيات هذه الانفاتية مع مراعاة التوانين والانظمة المعمول بها في كسلاالبلدين مع الاخذ بعين الاعتبار التزاماتهما في اطلر :

 الانفاتيات ذات الحسيفة النجارية البرمة بين دولاتحاد المفرب العربي . الانفائية العامة للتجارة والتعرفة الجمركيــــة - الجــات - .

الباب الثاني: توامد متعلقة بتبادل السلع المادة الثالثية:

... يعنى الطرمان المتعاندان جزئيا أو كليا السلع ذات المنشأ والمصدر الحلبين المتبادلة مباشرة ميما بينهم.... والواردة في التواثم التي يتنق عليها الطرمان المتعاندان، من الرسوم الجمركية باستثناء الضرائب ذات الاثر

يتصد بالرسوم الجمركية الرسوم البيئة في التعرفة الجمركية اكسلا الطرفين .

يتصد بالضرائب ذات الاثر الماثل الرسوم والضرائب الاخرى التي يفرضها أحد الطرفين على السلوح المستوردة ولا تخسع لها منتجات الدولة الطرف ننسها كينما كان اسم هذه الرسوم والضرائب واينما

المسادة الرابعسة:

تعامل السلع المتبادلة بين البلدين معاملة السلع الوطنية نيما يخص الضرائب الداخلية المنروضة في البلد السنورد على الننجات الطية الماثلة لها .

الاادة الخامسة :

يتم تحديد وعاء رسم الضريبة على المتيمة المضائة ال ضريبة المبيعات او ما يماثلها المفروضة في كلا البلدين على المنتجات المستوردة في اطار التوائم المشاراليها اعلاه ، دون احتساب الرسوم الجمركبة التي تعنى منها السلع المتبادلة بين الطرمين المتعاتدين طبقا لمتنضيات المادة الثالثة اعلاه .

المادة السادسة:

تحرر السلع المتبادلة بين البلدين ، والواردة فسي القوائم الني يتفق عليها الطرفان المتعاقدان من القيود غير الجمركية المطبقة عند الاستيراد، على أنتحدد قائمة هذه القيود ضمن لائحة يتفق عليها الطرفان

المادة السابعسة:

تخضع السلع غير الواردة في القوائم المشار اليهافي المائتين الثالثة والسادسة من هذه الانفاتية للقوانين والانظمة المعمول بها في ميدان التجارة الخارجية والضرائب والرسوم المطبقة عند الاستيراد في كلا البلدين.

المادة الثامنية

تتم تسوية العمليات التجارية المنجزة في اطار هذه الانتاتية بالعملات التابلة المتحويل طبقا لانظم الصرف السارية في كلا البلديسن -

المادة التاسعسة

تستثنى من احكام هذه الاتفاتية اجراءات منع او تقييد الاستيراد او التصدير المتعلقة بصيانة الاخلاق والامن والنظام العام وصحة الاشخاص وحماية النباتات والحيوانات والتراث الوطني التاريخ والاركيولوجي والنني لدى الطرنين .

الباب الثالث : تواعـــد المنشأ

المادة العاشرة:

تعتبر ذات منشا محلي لاغراض هذه الاتفاتية لأ

 المواد المنتجة كليا لدى الطرفين المتعاقدين بما فيذلك المنتجات الزراعية والحيوانية والسمكية، والحيوانات الحية والثروات الطبيعية التي لم يدخل عليها اي تحويل صناعي .

المنتجات الصناعية التي لا تتل نسبة التيمة المضاعة الناشئة عن انتاجها في بلد احد الطرعين عن ١٠٪ من القيمة النهائية للسلمة عند اتمام انتاجها ... القيمة عند الخروج من المسنع ... ، وتطبق هذه النسبة على السلع المنتجة في نطاق المساريع المستركةبين البلديــــن .

المادة الحائية عشرة

ترفق المنتجات ذات المنشأ المحلي والمصدرة من بلداحد الطرفين الى بلد الطرف الاخر بشهادة منشسسا صادرة ومصادق عليها من الجهات المُختصحة في كسلا البلديــــــن .

الباب الرابع: التدابير الوتانية

المادة الثانية عشرة:

يلتزم كل من الطرفين المتعاقدين بمنع كل ما منشائه أن يشكل نشاطات أغراق لسوق الطرف الاخر وبالامتناع عن تقديم الدعم للسلعة الصدرة لهذا الطرف . وفي حالة ثبوت ممارسة الأغراق أو دعم السلم المصدرة من أحد الطرفين يمكن للطرف المتفسسرر أن ينرض بصفة مؤنتة رسما استثنائيا مضادا للاغراق ، أو تعويضيا عن دعم التصدير - ونتى ما ورد في المادة الثالثية عثيرة



المادة النالثة عشرة

- 1 ب قبل القبروع في علبيق الاجراءات الوقائية المسار اليها في المادة الثانية عشرة يتمهد الطرفييان المتماقدان بالاستشارة نيما بينهما .
- ب _ في المالات اللهار اليها في المادة الثانيسة عشرة ، يجب على الطرف المتضررة بل انخاذ الاجراءات الوتائية أن يخبر بذلك الطرف الاخر ويوانيه بكل المعلومات المنيدة تصد التشاور لايجاد الحلمول ثلاثة اشهر من تاريخ اشعاره يمكن للطرف المتضرر اتخاذ الاجراءات الومائية التي يعتبرها ضرورية لرمع الضرر ويجب اللجوء الى التدابير الوقائية الاتل اخلالا بتطبيق هذه الاتفاتية وتبلغ الاجراءات الوتائية المتخذة فورا الى الطرف الاخسر وينحصر مداها ومدتها في رغع الضرر الذي اوجسب تطبيقها ولا يمكنها أن تتجاوز مستوى هذا الضرر وتكون التدابير الوتائية موضع مشاورات خلال اجتماع اللجنة الفنية المشار اليها في المادة الرابعة عشرة ، يعقد بطلب من احد الطرفين بهمده التخفيف من حدتها او تغييرها أو الغائه.....افي التسرب الأجسال .
- ج عندما تفرض ظروف استثنائية تدخلا مورياولا تقبل اي تأخير يمكن للطرف المتضرر في الحالات المنصوص عليها في المادة الثانية عشرة وبعداتصاله بالطّرف الاخر اتخاذ الاجراءات الوقائي الاستعجالية أرنع الضرر.

الباب المخامس: التعساون التجاري

المادة الرابعة عشرة:

رغبة في حسن تنفيذ هذه الاتفاقية وتسهيل انسياب البضائع بين البلدين ، تشكل لجنة تجارية مشتركة برئاسة الوزيرين المختصين في كلا البلدين ، تجتمعسنويا بالتّناوب في الرباط وممـــان . تشكل لدنة منية برئاسة الكاتب العام _ الامين العام للوزارتين المعنيتين او من ينوب عنهما تجتمع كل ستة اشهر بالتناوب في الرباط وعمان او بناءعلى طلب احد الطرمين وترفع تقاريرها وتوصياتهـــا الى اللجنة التجارية المشتركة ويعهد اليها:

- منابعة تطبيق متتضيات هذه الاتفاتية ·
- اقتراح السبل والوسائل الكنيلة بتعزيز الملاتسات التجارية بين البلديسن .
- انتراح تعديل وتوسيع القوائم المشار اليها في الباب الثاني من هذه الاتفاتية .
- الفصل في الخلافات الناتجة عن وضع التدابيسرالوقائية الشار اليها في الباب الرابع من هذه الاتفاقية . اية أمور أخرى يرغب أحد الطرفين أو كالأهما بالبحث نيهـــــا .

المادة الخامسة عشرة ي

 يشجع الطرمان المتعاقدان الاشتراك المتبادل مسي المعارض والاسواق الدولية التي تقام في كل منهما . _ يسمح كل طرف للطرف الاخر بلقامة المعسارض الدائمة والمؤتتة ويمنح كل منهما للاخر كافة التسهيلات للممارض والمراكز التجارية ونتا لهذه الاتناتية وللتوانين والانظمة المعمول بها في كلا البلدين .

المادة السادسة عشرة:

بغية نعزيز العلاقات التجارية يشجع الطرفان المتعاقدان تبادل زيارات الوفود التجارية والاقتصادية بينهما من كلا القطاعين العام والخاص وتكثيف الاتصالات بين المتعاملين الاقتصاديين في كلا البلدين .

الباب السادس: احكام ختامية

المادة السابعة عشرة:

تدخل هذه الاتفاتية حيز التنفيذ بصفة مؤمته ، عندناريخ التوتيع عليها وبصفة نهائية بعد تبادل وثائــق المسادقة عليها طبقا للأجراءات الدستورية المعول بها في كلا البلدين. يسرى مفعول هذه الاتفاتية لمدة ثلاث سنوات تتجدد تلقائيا لنفس المدة ما لم يشعر احد الطرفين المتعاددين كتابة الطرف الاخر برغبته في الغائها وذلك خلال سنة أشهر على الاتل تبل انتهاء صلاحيتها.

الله الثامنة عشرة:

تلغي هذه الاتفاقية الاتفاق التجاري المبرم بيسن المملكة المغربية والمملكة الاردنية الهاشمية بتاريسخ ١١ ماي -- ايار -- ١٩٧٨ وتحل محله ، وتبتى العقود المبرمة بموجبه سارية المفعول الى أن ينتهي أجل

المادة التاسعة عشرة:

تظل نصوص هذه الاتفاتية سارية المعول بعد انتهاء العمل بها وذلك بالنسبة المتود البرمة خلال مترة

ينبثقءن هذه الاتفاتية بروتوكولات تنفيذية جرى التوتيع على هذه الاتفاتية في عمان بتاريخ المابع والعشرين من ربيع الثاني ١٥١١ه المواف ق · r 1998-1---

> حكومة الملكة المغربيسة ادريس جطــو وزير الصناعة والتجسارة والصناعة التقليدية والتجارة الخارجية

حكومة الملكة الاردنية الهاشمية الدكتورة ريما خلسف هنيدي وزير المناعة والتجارة



بروتوكـــول تنفيــــدي المتفاقيــة التجاريـــــة بـــــــين الملكــة الاردنيــة الهاشميــة والملكـــة المغربية

واستنادا الى المادة العشرين من الانفاتية التجارية المشار اليها اعلاه، اتفق الطرفان على ما يلي :_

المادة الاولى: توائــم السلع:

- ١ ــ تطبق احكام المادتين الثالثة والسادسة مــن الانفاقية التجارية على السلع الواردة في القائمة الملحقة بهـــذا البروتوكول .
- ٢ ــ تخضع السلع غير الواردة في القائمة الملحقة بنذا البروتوكول الى احكام المادة السابعة من الاتفاقية .
 ٢ ــ يتم تبنيد السلع الواردة في القائمة حسب النظام المنسق المعمول به في كلا البلدين ــ النظام الجمركــي
- إ -- في حالة وجود معوبة في تعديد السلع على مسنوى التبنيد الجمركي تعطى الاولوية لتسمية السلعة كما هي واردة في القائمة.

المادة الثانية: القيود غير الجركية:

استنادا للمادة السادسة من الانفاقية التجارية وابتداء من تاريخ دخول هذا البروتوكول حيز التنفيسة بلغي الطرفان المتعاقدان القيود غير الجمركيسة المنصلة ادناه بالنسبة للسلع الواردة في القائمسسة المرفقة بهذا البروتوكول .

الملكة الارىنية الهاشميـة:

- رخص الاستيراد الموانقات الاستيرادية ١٠٠٠
 - ٢ الملكة المغربيسة: _
- طلبات الاعداء الجمركي رخس الاستيراداو الموافقات الاستيرادية ·
 - الاسمار المرجعية أو ما يماثلها .

المادة الثالثة : شهادة وتواعد المنشأ

ا ... الى ان يتم اعتماد النموذج العربي الموحد اشهادة المنشأ يستمر الطرفان في استعمال شهادتي المنشــــا المعمول بهما في كلا البلديــن .

٢ - الجهات المختصة باصدار وتصديق شهادة المنشا:

أ ــ الملكة المفربية : آدارة الجمارك والضرائب غير المباشرة اصدارا وتصديقا .

ب -- المملكة الاردنية الهاشمية : غرف الصناعة او التجارة اصدارا ووزارة الصناعة والتجارة تصديقا . ٣ -- المراتبة اللاحقة : بحق السلطات المختصة في كسلاالبلدين طلب ايضاحات المتأكد من صحة المعلومـــات الواردة في شهــادة المنشأ .

احتساب نسبة القيمة المضافة :
 تحسب نسبة القيمة المضافة بتطبيق المعادلية التاليسية :
 القيمة الإجمالية للسلعة عند الخروج من المضعصافية من الرسوم والضرائب مطروحا بنها تبهة الزاد القيمة الإجمالية للسلعة عند الخروج الاجنبية الداخله مباشرة في صنع السلعة (CIF) ويقسم الناتج على القيمة الإجمالية للسلعة عند الخروج من المصنع صافية من الرسوم والضرائب مضروبا في ١٠٠ ــ مائة

٥ ــ النقل المباشر للبضائع:
نصرت احكام المادنين الثالثة والسادسة من الاتفاقية التجارية على السلع ذات المنشأ المحلي المناد :
عباشرة بين البلدين والواردة في القائمة المرفقة بهذا البرونوكول وان خزنت او استوردت في از :بــ المناطق الحرة في البلدين شريطة ان لا بجـــريعليها اي تغيير او نصنيع او تنازل في المناطق الحـــي :
على ان تخضع نلك السلع لمراقبة الجهـــسات المختصة في كلا البلدين .
كما تعتبر السلع المشار اليها بانها منتولة مباشرة الى اي من البلدين في حال نقلها بصفة الترازيت من والي.
اي منهما على ان لايطرا عليها اي تغيير او تحويل او تنازل في بلد العبور .

الادة الرابعة: العارض:

 السماح باتامة المعارض للعرض او للبيع سنويافي كلا البلدين حيث يتوم كل طرف بتتديم طلب السب الجهات المختصة في البلد المستضيف مبينا فيه زمان ومكان المعرض على أن تمنع الموافقات خلال شهر مسن
 تاب تتديم الطلب •

لفايات العرض في هذه المعارض طبقا للقوانين والانظمة المعمول بها في كلا البلدين . ٤ ــ ا ــ يسمح كل طرف للطرف الاخر بادخال السلع المخصصة للعرض فقط بنسمان خطي من الجهات المديد في كلا البلدين حسب القوائم المقترحة منكل طـــرف .

ب _ بالنسبة للسلع المخصصة للبيع تقدم الضمانات اللازمة لها وفق الانظمة والقوانين المسيل

المادة الخامسة:

يدخل هذا البروتوكول حيز التنفيذ من تاريخ موافقة الجهات المعنية عليه في كلا البلديسن . حرر ووقع في عمان بتاريخ السابع والعشرين من بيع الثاني ١٤١٥ للهجرة الموافق ٣-١٠١٠م .

> عـــــن حكومة الملكــة المفرينـــة ادريس جطــو وزير الصناعة والتجــارة والصناعة التتليدية والتجارة الخارجية

محومة المملكة الاردنية الماشعية الدكتورة ريما خلف هنيدي وزير الصناعة والنجارة



محضر الاجتماع الخامس للجنسة التجاريسة المستركسة الاردنية سلفربيسة

في ظل التوجيهات التي ارسى قواعدها جلالة الملك الحسين واخية جلالة الملك الحسن الثاني وانطلاقا من الملاقات الأخوية والروابط التاريخية العربقة التي تجمع بين الملكة الاردنية الهاشمية والمملكة المغربية .

اجتمعت اللجنة التجارية المستركة الاردنية المغربية في عمان خلال الفتــرة مــا بيـــــن ٢٩ــ١٩٩١ و ٣..١.١٩٩٤ وقد تراسها عن الجانب الاردني السيدةريما خلسف وزير الصناعة والتجارة وعسن الجانسب المغربي السيد ادريس جطو وزير التجارة والصناعبة والصناعة التتليدية والتجارة الخارجية

واثناء اتنامة المسيد ادريس جطو بالاردن استقبل من قبل دولة الدكتور عبدالسلام المجالي رئيس الوزراء ومعالى السيد عادل التضاه وزير التموين .

وفي جو من المودة والمصلحة الشتركة تدارس الجانبان كانة السبل والوسائل الكفيلة بتنمة المسسدادلات النجارية حتى ترقى الى مسنوى ما يطمح اليه البادان الشتيقــــان .

وفي هذا الاطار تم النوتيع على انفاقية تجارية جديدة تحل محل الاتفاق التجاري المبرم بين البلدين في الرباط بتاريخ ١١ ــ ايار ــ ماي ــ ١٩٧٨ وعلـــــى البروتوكول التنفيذي لهذه الاتفاقية وخلال الاجتماعات

١ ــ اقترح الجانب الاردني تطبيق الاعفاءات الجزئيــة التدريجية للسلع غير الواردة في القائمة الموحدة المرغقة بالبروتوكول التنفيذي ووعد الجانب المغربيب بدراسة هذا المقترح وموافاة المجانب الاردني برده خلال عتد الاجتماع القادم للجنة خبراء .

٣ -- انفق الجانبان على اعتماد صيغة موحدة لاحتساب نسبة القيمة المضافة في كلا البلديــــن .

بالبروتوكول التنفيذي للاتفاتية التجارية .

٥ - اكد الجانبان على ضرورة تشجيع تبادل زياراتوفود رجال الاعمال في كلا البلدين بهدف تدعيم المعلاقات النجارية واقامة المساريع المستركة وتبمسادل المعلومات التجارية بينهما .

٦ - اكد الطرفان رغبتهما الاسراع بتطبيق احك البروتوكول التنفيذي للاتفاقية التجارية .

٧ ــ تبتى المواقعات الخاصة بالمعارض والتي تم الحصول عليها قبل مريان البروتوكول التنفيذي مسارية المفعول

حرر ووقع في عمان بتاريخ السابع والعشرين من ربيع الثاني ١٤١٥ للهجرة الموانق ٣-١٠١٠١م .

حكومة المملكسة المغربيسسة ادريس مطـــو وزير الصناعة والتجارة والصناعة

النقليدية والتجارة الخارجية

حكومة الملكة الاربنية الهاشمية الدكتورة ريما خلف هنيدي وزير الصنامة والتجارة

القائمسة الوحسدة للسلع المعفاه مسن الرسوم الجمركية والمسررة من القيسود

نسق	ة البند الجمركي حسب الفظام ال	المسادة
	03.02	 اسماك طازجة او مبردة او مجمدة وشرائــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
	03.03	الاسماك وغيرها من لحوم الاسماك ــ وأن كانت
	03.04	منرومة _ عدا _ الرخويات والتشريك .
	0406.30	_ اجبان معالجة غير مبشورة ولا بشكل مسحوق ،
	0909.20	
	1604-13	ا ــ بـــــــــــــــــــــــــــــــــ
	1604.15	_ اسماك محضيرة او محفوظيية :
	1604.16	المردين ، ساردينيلا ، ورنجــة صغـــــــرة أو
•	1004,10	اسبرط ، الاسقعري – ماكريل – ، اسمـــاك
	2515.11	انشونـــة .
	2010,11	. ـــ رخام خام او لم تتم عليه عملية اكثر من عمليــــة
	8421.23	الشق أو التربيع غير المنتظمين .
		' _ اجهزة ترشيح : لترشيح الزيوت المعنية والهواء
	8421.13	في المحركات التي يتمالاستعال فيها بالشرر او
		بالضغط _ غلائر زيت وهواء
	ن الب <u>ند</u> 8481.10	
	950.4.10	او البروبان

8536.50

8536.60 8536.90 9403.10

8708.91

8484.10

8532.30

8531-10

8531.80

5204

5205 5206 5207

04.10	، مثبتات التيار بولاست لمصابيح او انابيب
36.10	التفريـــــغ .
336-20	أ - منصهرات وقاطعات بمنصهرات وقاطعات ذاتيمه
36.30	واجهزه اخرى لوهاية التيار الكهربائي وغيرهما

 ١ - منصهرات وقاطعات بمنصهرات وقاطعات دانيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
واجهزه اخرى لوقاية التيار الكهربائي وغيرها
من الماتيح وقاطعات تيار وقراعد مصابي
واجهزة اخرى معدة لضغط لايزيد عن 1000
غولــــــــــــــــــــــــــــــــــــ

	· ا اثاث من معدن من النوع المستخدم في ا
للمبياز ات	١١ - مبردات حرار مبالماء - راديترات -
8705	الدَّاخلة في البنود 8701 لغاية
متحدة مع	١٢ ــ مواصل وما يماثلها من الواح معدنية

مادة اخرى او مؤلفة من طبقتين او أكثر من معدن ١٢ - مكثنات متغيرة او تابلة للتعديل من الانواع

المستخدمة في السيارات . ١٤ - اجهزة تنبيه ضد السرقة أو الحريق واجهزة مماثلة وأجراس كهربائية.

١٥ خيــوط تطـــن

10. خيوط الخياطه وخيوط مغردة من شعيرات تركيبية او اصطناعية . 10. خيوط الخياطه وخيوط مغردة من شعيرات تركيبية او اصطناعية المستورة . 10. خيوط من البيال تركيبية او اصطناعية أو مستورة . 10. مستورة او منشدة . 10. مستورة او منشدة . 11. المستورة المنسلة من معلورة والنابية والاحتيال . 12. المستوعات المباور والنسيج . 13. والمختاب البيوية ولوازم السنو والمنيط المنافعة الوليسة والاحتيال . 13. والمختاب البيوية ولوازم السنو ولغيرها من البند والمختلب . 14. وجوداحذية ولجزاؤها عسدا المنسيك ونميرها من البندود والنسيج . 14. حالك مستنده ما عدا الإجزاء . 15. الاحتياب امنشة م عدا الإجزاء . 16. المنافعة المنافعة التعليمية المنافعة المنافعة من جلد من البند . 16. المنافعة المنافعة التعليمية . 16. المنافعة المنافعة التعليمية . 17. حاليل علم من المنافعة التعليمية . 18. المنافعة مستوية .	ركي هسب النظام النسق		1]
5403 5404 5404 5405 5406 5406 5406 5406 5406 5406 5508 5509 5509	5401		و بر المرابله و خوط و خوط مفردة من شعيرات
10 10 10 10 10 10 10 10			ت كسة أو اصطناعية .
			برديبيه او السهاية
5509 5510 مستعرة . مستعرة . مستعرة . مستعرة . 5511 5511 5503 المستعرة . الحيشة غير منسوجة وان كانت مشربة او مطلية 19 5608.11 5608.19 19 شيئة . اطرة المستجدة المطاعمة او تركيبية 10 مصنوعات الجلود والنسيج . والمنسلة . 10 مصنوعات الجلود والنسيج . مصنوعات الجلود والنسيج . 11 مصنوعات الجلود والنسيج . من البنسود . 12 محموب خارجية من مطاط او لدائن وغيرها مس من البنسود . 12 محموب خارجية من مطاط او لدائن وغيرها مس من البنسود . 13 مستند ما مدا الا جزاء . من البنسود . 14 مليمي او اضطفاعي . من البنس . 15 مستند ما مدا الا جزاء . من البنسد . 16 مطررة من الصناعة التطبيعة . من البنسد . 17 سطم مطررة من الصناعة التطبيعة . من البنود . 18 مسجله مصدة لتسجيل الصوت او ممسلم . من البنسد . 18 مسجله مصدة لتسجيل الصوت او ممسلم . من البنسد . 18 مسجله مسجله مصدة لتسجيل الصوت او مناسسام من المنسوساء والمن غير مسجله مصدة لتسجيل المسلس و وتعتلت مسجله مسجله . من البنسد . 18 مسجله مسجله عمرام وموقات مسلم بالمنسان . من البنسد . 18 موقات ميا ميا المياس مين	5406		
5510 5511 5603 71 النهشة غير منسوجة وان كاتت مشربة او مطلية 71 و مكسوة او منشدة . 71 شبك من مواد نسيجية اصطناعية او تركيبية 71 اغلاق ، اطر باغلاق ، ابازيم باغلاق واصنصاف ممالئة من معادن عادية للالبسة والاحديب . 71 اغلاق ، اطر باغلاق واصنصاف ممالئة من معادن عادية للالبسة والاحديب . 71 والمحتلب اليدوية ولوازم السغر ولغيرها مس مسنوعات الجلود والنسيج . 71 وحوداحدية واجزاؤها عبدا المتسيت ونمسست من البنسود واجزاؤها عبدا المتسيت ونمسست البناوي ولوازم السفو وغيرها مس من البنسود واجزاؤها عبدا المتسوعة من جلد من البناوي المتسوعة من جلد البناوي المتسوعة من جلد البناوي المتسوعة المتلابية المتسوع العلمان المتلاب والمرمسة المتسوعة المتلابية المتسوع العلمان ، جلاليب من البناوية المتلابية المتسوعة والمسورة من المتاسعة المتلابية المتسوعة والمسورة من المتاسعة والمتسورة المتسوعة المتسيعة ورجائية والمثال . 71 حوابل غير مسجله مصدة التسجيل الصوت الوسود والمسورة عدا الإمناسات المتلابة	5508		و با الا ما تا ما تا ما تا ما تا م
15603 15603 15603 15603 15603 15603 15603 15603 15608.11 15608.11 15608.11 15608.19 15608.19 15608.19 15608.19 15608.19 15608.19 15608.19 15608.19 15608.19 15608.19 15608.19 15608.10	5509		
	5510		مستفره ۰
الله المشاع غير منسوجة وان كانت مشربه او مطلبه او مطلبه او مكسوة او منشدة . اله مكسوة او منشدة . اله الله مواد نسيجية اصطناعية او تركيبية . اله المعالمة من معادن عادية الالبسة والاحذيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	5511		
10 10 10 10 10 10 10 10	5603		
8308.90 البناق من مواد سليميه المسلمية الو تربيبية المسلمية المسلمية الإلبية والمنسلة المسلمية الإلبية والإحذي المسلمية معادن عادية للالبية والإحذي المسلمية والوارم السنر ولفيرها من مصنوعات الجود والنسيج مصنوعات الجود والنسيج مصنوعات الجود والنسيج من الجود والنسيج من المسلمية واجزاؤها عبدا المنسية وتعادل المنسلة واحدال المنسلة المناق المنسلة ا	E/200 11		
المراق ا			١٩ ـــ شباك من مواد نسيجية اصطناعية او تركيبية
والحتائب اليدوية ولوازم السنر ولفيرها مـن مصنوعات الجلود والنسيج . مصنوعات الجلود والنسيج . وكموب خارجية من مطاط او لدائن وغيرها مـن وككوب خارجية من مطاط او لدائن وغيرها مـن البنــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	8308.90	من البنـــد	. ٢_ اغلاق ، اطر باغلاق ، ابازيم باغلاق واصفـــاف مماثلة من معادن عادية للالبسة والاحذيـــــة/
6406.10 مستوعات الجلود والنسيج . 6406.20 وكموب خارجية ولجزاؤها عـدا المتسيات ونعيرها مــن 6406.99 من البنـــد اجزاء احذيـــة . من البنـــود 14202.12 من البنـــود 9607.11 وانسطناعي . 9607.11 9607.11 9607.19 مستنه ما عدا الإجزاء 6301 مستنه ما عدا الإجزاء 6403.59 من البنـــد إلا المستوع والمستوع المستوع المستوع المستوع المستوع المستوع المستوع المستوع المستوع والمستوع المستوع المست			
17 وجوه احذية و اجزاؤها عدا التعيات ونعاسان وخموب خارجية من مطاط أو الدائن وغيرها من وكموب خارجية من مطاط أو الدائن وغيرها من البناود الجزاء احذياة من المناعي من البناود المطاعي من البناود المطاعية ا			_
وكموب خارجية من مطاط او ادائن وغيرها مــن اجزاء احذيـــة من مطاط او ادائن وغيرها مــن اجزاء احذيـــة من البنـــد دائر المسنوعة من جلد من البنـــد ود البنـــود البنـــود البنـــود البنـــود البنـــود البنـــود البنـــود البنـــات واحرمــــة الإحزاء المحتنة ما عدا الإحزاء المحتنة ما عدا الإحزاء المحتنق المناعية المتابيدية واطفال المحتنق المتابية واطفال المحتنق المتابيدية المتابية المتابية المتابية المتابيدية المتابية واجزاؤها المتابية ال	6406.10		
اجراء احذية من البند د البند و البند الب	6406.20		
	6406.99	البنيح	
4202.12 طبيعي او انسطناعي ، 9607.11 9607.19 6301 ٢٣ بطاني سات واحر م المناعلة والمنوع نعلها الخارجي م سن البنسد والواب مطرزة من المناعلة النظيدية المناعلة النظيدية المناعلة النظيدية من النصل والواب مطرزة سنائية واطفال . 62 المساعدة النظيدية والطفال . 62 المسود والواب مطرزة سنائية واطفال . 63 المسود والمورة عدا الاصناعلة النظيدية والطفال . 6403.59 من البنود المحدوث المسود والمورة عدا الاصناعلة النظير الموت المسود والمورة عدا الاصناعلة النظير المساكرة والمنائل والخزاؤ هــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	4202.11	_	
9607.19 9607.19 6301 77 ـ جابكات مسننه ما عدا الا جزاء 6403.59 78 ـ الاحذية النتليدية الصنوع نعلها الخارجي مسن من البنسد والمساعية النتليدية المساعية النتليدية المساعية النتليدية والمساعية النتليدية والمساعية النتليدية والمساعية والمساعية النتليدية والمساعية والمسا	4202.12	-j	
9607.19 6301 77 بطانيــــات واحرمــــة 6403.59 78 الاحذية التتليدية المصنوع نعلها الخارجي مـــن من البنـــد 6403.59 79 البسه مطرزة من الصناعــة النتليديــة من الفصل 62 70 البسه مطرزة من الصناعــة النتليديــة من الفصل 62 71 منائية ورجالية واطفال . 71 حوامل غير مسجله معــدة لتسجيل الموت او من البنود 8523.11 8523.12 8523.13 8523.13 7616.90 871 من البنـــد من البنـــد 8715.00 8715.00 8715.00 8721.81 87831 87831 87833 87833	9607.11		
6301 (6403.59 مانيـــات واحرمــــة التليدية المتنوع نعلها الخارجي مـــن من البنــد (6403.59 مــن من البنــد المتنوع نعلها الخارجي مــن من البنــد (6403.59 من المناعــة النتليديــة من الفصل (62 من الصناعــة النتليديــة من الفصل (62 من المناعــة النتليديــة من البنود (6203.00 من البنود (6203.00 من البنود (6203.00 من البنود (6203.11 من البنود (6203.11 من البنود (6303.11 من البنود (6303.11 من البنـــد (6403.11 من البنــــد (6403.11 من البنــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	9607.19		١١٠ حابحات مسلك ما عدا ١١ جراء
6403.59 من البنا و المرابطة والمرابطة و المناعدة المناع	6301		
جلد طبيعــــــــــــــــــــــــــــــــــــ			
- دشادیش و اثواب مطرزة - تفاطین ، جلالیب - نسائیة و رجالیة و اطفال . - تسائیة و مسجله معدة لتسجیل الصوت او من البنود . 8523.12	6403.59	من البنـــد	T
- نسائية ورجالية واطفال . 5203.00 77 ـ قطــن منــدوف او ممشــــط 78523.11 8523.12 الصوت والصورة عدا الاصفــاف الذكورة في من البنود 3523.13 7616.90 77 ـ سلالم من المنيــــوم من البنـــد 71.875.00 78 ـ عربات نقل الاطفال واخراؤهـــــــــا من البنـــد 371.81 78 ـ عربات نقل الاطفال واخراؤهــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	62	من القصل	٢٥ ـ البسه مطرزة من الصناعـة النتليديـة
5203.00 من البنود 8523.11 8523.12 من البنود 8523.12 8523.13 37 الفصل 16.90 من البند 10.00 من البند 10.00		The second second	 دشمادیش و اثواب مطرزة ـ تفاطین ، جلالیب
8523.11 من البنود مسجله معدة لتسجيل الصوت او من البنود 8523.12 الصوت والصورة عدا الاصنيات الذكورة في 8523.13 37 النصل 37 8523.13 من البنيد مسلالم من المنيد وم مساللم من المنيد الاطفال واجزاؤهـــــا من البنيد 37 مدائيء تعميل بالفياز من البنيد 8708.31 من البنيد 8708.31 من البنيد 8708.31 عبرامل سوموتفات مساعيدة 8708.3			ــ نسائية ورجالية واطمال .
8523.11 من البنود مسجله معدة لتسجيل الصوت او من البنود 8523.12 الصوت والصورة عدا الاصنيات الذكورة في 8523.13 37 النصل 37 8523.13 من البنيد مسلالم من المنيد وم مساللم من المنيد الاطفال واجزاؤهـــــا من البنيد 37 مدائيء تعميل بالفياز من البنيد 8708.31 من البنيد 8708.31 من البنيد 8708.31 عبرامل سوموتفات مساعيدة 8708.3	5203.00		٢٦ ــ قطــن منـــدوف او معشــــــط
الصوت والصورة عدا الاصنات الذكورة في 8523.13 النصل 37 من البناء من البناء المثال واجراؤها المثال واجراؤها المثال عدائي عدائي المثال المثال واجراؤها المثال ال	8523.11	Satull des	
النصل 37 النصل 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76 76		س سبود	
7616.90 من المنيــــــــــــــــــــــــــــــــــــ			
8715.00 البنال واجراؤهــــا 7321.81 مدائىء تعمــل بالفــاز مدائىء تعمــل بالفــاز من البنــد 8708.31 8708.3 من البنــد 8708.3 8708.3 حرامل سيرنو ــ ولجراؤها . 8537			
7321.81 من البندد 7321.81 من البندد 8708.31 من البندد 8708.31 من البندد 8708.31 من البندد 8708.3 من البندد 8708.3 من البندد 8708.3 من البندد 8708.3 من البندد 8537 من البندد واجزاؤها		من البنسيد	
8708-31 ـــ غرامل ـــ وموتفات مساءــــدة 8708-31 ـــ دة 8708-3 ـــ مرتفات ـــ غرامل ـــ ولجزاؤها . 8708-3 ـــ د المتحدد المتح	8715.00		
- فرامل سيرفو - واجزاؤها فرامل سيرفو - واجزاؤها 8708.3	7321.81	من البنـــد	
٣٢ لوحات _ بما في ذلك لوحات النحكم الرقميية	8708-31		٣١ ــ موتفات ــ فرامل ــ وموتفات مساعــــدة
٣٢ ــ لوحات ــ يما في ذلك لوحات النحكم الرتميـــة - 8537 ــ طاولات ، مناضد ، خزائن الخ .	8708.3		 فرامل سيرفو — واجزاؤها .
	8537		 ٣٢ لوحات ــ بما في ذلك لوحات النحكم الرقميــة طاولات ، مناضد ، خزائن ، الخ .
			•

		الــــادة
8302 3925	من البنـــود	ـ جسور برادي من معدن او بلاستيــــك
8516.7 9	من البنــــد .	
		_ اجهزة حرارية كهربائية لتسخين الاتــــرامن التاتلة للناموس •
330-1	من البنـــد	
2523.21		- محضرات املاح البحر الميت - ما عدا ملح الطعام
7005		المنت البني وان تم تلوينه اصطباعيا •
		یاں ہے منحاب محلو او مصمول
7007.0		السطح الواحد ، ولكن غير مشغولة بطريتــة
7007.19 7007.29		اخـــــرى • ــ زجاج مامون يكون من زجاج منسى ــ مستى ــ ــ زجاج التال ــات
7007,23	•	المتال والمتالية الاسكسال والمتال
		وروز التراك المسلم أن أو للطائرات أو الراهب
7009.91		الفضاء او للبواخر أو لغيرها من معدات النفل ـــ
9608.10		ــ مرايا من زجاج بدون اطـــــر .
9608.39	s 5.0 a	_ اقـــــلام حبــر جـاف
9609.10	من البنـــد	ر اقصالی حسر سائط
9609.20	من البنـــود	ا اللهم رصلص الملام تلوين رصاص ورصاص الملام
31	من البنـــد	اسـود او ملـــون
8424.81	س البنــــد	<u>} اسمدة سائلسة</u>
•		 إــ انظمــة الري بالتنفيــط
9001.30		_ انابيب ومنقطات وفلاتر
9001.40		}_ عدسات لاصقــــة
9001.50		}_ عدسات للنظارات من زجـــــاج
8501	من البنــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	٤ــ عدسات للنظارات من مواد اخــرى
2827.39	من البنـــد	.}۔۔ محرکات کھربائی۔۔۔۔۔۔ۃ
4015.11		كا كلوريد البوتاسيسوم
4009.30		وصد قفازات للجراحة من مطحماط
		اهـ انلبيب ومواسير وخراطيم من مطاط مبركن غيم
2000.00		متسى متواه او متحدة بطريقة ما بمواد نسيجية
3006.20	=	فقط) دون لوازم محمد محمد معالمات فصلال الدم و
3822.00		01 م كواشف تحديد عوامل او فصائل الدم . 07 الكواشف الركبة للتشخيص والمختبرات عـــدا
5604.10		76 الحوادثية الرحمة للسنخيس و. 3006 او 3006
2836.50		 ١٥٥- خيوط: وحبال من مطاط مغطاه بمواد نسيجية
3808		٥٥ ـ كريونات الكالسيـــوم
		٥٦ مبيدات المحتم ات والقطريات والاعشاب الضارة
		وسموم التواضم وموتفات الانبات الخ .

مكداسالاص

ترر مجلس الوزراء في جلسته المنعقدة بتاريخ ٤-١٢١-١٩٩٤ الموافقة على محضر الاجتماع الذي وتعسه معالى وزير الثقافة في الملكة الاردنية الهاشمية ومعالى وزير الثقافة والاعلام في دولة تطر والمتعلق بالعلاقات

محضسسر اجتمساع معالي وزير الثقافة في الملكة الاردنيسة الهاشمية

معالي وزير الثقافة والاعسلام في دولسة قطيسر

عقدت في وزارة الثقافة جلسة مباحثات بــــين الجانبين الاردني برئاسة معالى السيد جمعة حماد وزير الثقافة ، والقطري برئاسة معالي الدكتور حمد بنعبدالعزيز الكواري وزير الثقافة والاعلام ، حيث جرى بحث سبل تنسيق التعاون الثقافي بين البلدين الشقيقين.

وفي مستهل الجلسة رحب السيد جمعة حماد وزير الثقافة الاردني بالدكتور الكواري وصحبه ، واشساد بالمعلاقات والروابط الاخويةبين البلدين الشنتية ين ،التي ارسى دعائمها جلالة الملك الحسين المعظم وسمو الشيخ خليمة بن حمد امير دولة تطر .

واشار السيد حماد الى أن العلاقات الثقافية بين الاردن وقطر علاقات وثيقة ، وقال أننا نعمل على تمعيل الاتفاقية التربوية والثقافية بين البلدين ، ميمايخص الجانب الثقافي .

ثم تحدث الدكنور الكواري ماعرب عن سعادته بهذا اللقاء الاخوي ، مؤكدا اهمية تطوير العلاقيات الثنائية بين البلدين ، في المسالات الثقافية كافة ،مشيرا الى اهمية الثقافة في هذه المرحلة التي تشهدد متغيرات وتطورات سريعة في مختلف الميادين على الصعيد العربي والعالمي .

ثم جرى بحث تفعيل الانفاتية الثقافية والتربوية الموقعة بين البلدين عام ١٩٧٢، وتجديد البرونوكول التنفيذي للاتفاقية المذكورة للسنوات الثلاث القادمة .

وتناول البحث بعض المقترحات التي تقدم بها الجانب الاردني لتعزيز التعاون الثقافي في مختلف المجالات ، وتم الاتفاق على الآتـــي :

١ ـــ ينبادل الجانبان الكتب والمطبوعات الثقافية والفنية التي تعكس الواقع الثقافي لكلا البلدين الشقيقين .

٢ -- يتبادل الجانبان زيارات الكتاب والمحاضري---نالقاء المحاضرات الثقافية في الحقول المختلفة ، ومسى المناسبات الثقافية التي تقام في كلا البلدين .

٣ - يتبادل الجانبان الفرق الفنية والفلكلورية وفسرق الرقص الشعبي للمشاركة في المهرجانات التي تقام في المناسبات القومية والدولية في كلا البلدين .

٤ ــ يتبادل الجانبان معارض الكتب والمعارض الفنية بما في ذلك معارض الفين التشكيلي .

م ــ يشجع الجانبان زيارات العاملين في جنل التوثيق للاطلاع على اعمل الارشيــــف .

٣ - يشجع الجانبان الاشتراك في المؤتمرات والندوات والدورات التي تعقد في مجال المكتبات والوثائق والتوثيق في كلا البلدين ،

٧ -- التنسيق في مجال التشريعات الكنبية والوثاتقية والتوثيقي ...ة .

وقد اخذ الجانب القطري علما بمشروع المكتبةالوطنية الاردنية ، وسيدرس امكانية تقديم المساعدة العنية اللازمة في هذا المجال، كما انفق المانب العالم حث الجهات المعنية في البلدين على تخصيص بعض المنح الدراسية ، في حقل المكتبات والوثائي قوالتوثيق والمسرح والمنسون . وقد حضر الاجتماع من الجانب القطري كل من :

الوكيل المساعد للثقامة والمنون ، ومدير الاذاعة ، ومدير العلاقات العامة ؛ والقائم باعمال سفارة قطر في

كما حضره من الجانب الاردني ، السادة : محمدناجي عمايره الامين العام لوزارة الثقامة ، والسيب محمود مضيل النل مساعد الامين العام، والسيد عبدالله رضوان مدير العلاقات العامة والاعلام .

وزيسر الثقافة في المملكة الاردنية الهاشمية وزيسر الثقافة والاعلام نسى دولة تطــــر جمعسة حمساد حمد بن عبدالعزيز الكواري

المادة ١ ــ تسمى هذه التعليمات (تعليمات دور القرآن الكريم لسنة ١٩٩٤ م) ويعمل بها من تاريخ نشرها في الجريدة الرسميـــــة .

تعليمات رقم ــ ١٠ ــ لسنة ١٩٩٤

١٢ من نظام الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية رقم ۱۶۲ لسنــة ۱۹۲۲ م(۱)

تعليمات دور القرآن الكريم الصادر بمقتضى المادة

المادة ٢ ــ يكون للكلمات والعبارات السواردة في هذه التعليمات المعاني المخصصة لها ادناه الا اذا دلـــت القرينة على خلافه ذلـــك:

> الملكة الاردنية الهاشمية الملكسة

وزارة الاوتناف والشؤون والمقدسات الاسلامية . الـــوزارة وزير الاوتناف والشؤون والمقدسات الاسلامية .

الوزيــــر امين عــــام الـــوزارة • الامين العسام

مديرية الاوقاف في المحافظة او اللواء . المديريـــــة

مدير الاوقاف في المحافظة أو اللواء . المديـــــر المرقق المنشا وفق هذه التعليمات لتعليم احكام التلاوة الـــدار

والترتيل وتحنيظ القرآن الكريم سواء اكانمدرسة او مركزا او دارا او غير ذلك يتبسع لهذه الوزارة او لاي

جهـــة اخــرى ٠

الشخص الذي يعهد اليه بالاشراف على الدار بالاضافة الشسسرف الى تعليم التلاوة الترتيل وتحفيظ القرآن الكريم في الدار

وغق هذه التعليمات •

لجنة دور القرآن الكريم المنصوص عليها في المادة ١٢ اللجنـــــة

من هذه التعليمات ،

المادة ٣ ــ تهدف الدار الى تحقيق ما يلي: ــ

١ ــ تعميم القراءة الصحيحة للقرآن الكريم في المجتمع بجميع المستحدة .

٢ _ العمل على تقويم اللسان بالتراءة الصحيح .

٣ _ العمل على تحسين الاداء بالصوت الحسن النصدي .

} --- ترغيب الدارسين بحب قراءة القرآن الكريم والمداومة عليها وحفظ ما تيسر منه وفق المنهاج المترر في هذه التعليمات .

مـ تعليم الترآن الكريم احكاما وترتيلا وحفظا وتفصيرا وفق المنهــاج المعد لذلك .

٦ ــ تعميق مكارم الاخلاق التي يدعو اليها القرآن الكريم لدى الدارسين ، ٧ ــ توثيق الصلات بين الدار والمجتمـــعالمطـــــي .

٨ - ربط سلوك الدارسين بتعاليم القرآن الكريم والسنة النبوية الشريف .

٩ ــ تنمية مواهب الدارسين وتنمية مهاراتهم المتصلة بالقرآن الكريــــم ٠

١٠ اذكاء روح المنافسة بين المواطنين لحفظ القسران الكريسم .

١١ -- المساعدة في تنشئة الدارسين تنشئه اسلامية ولمق المنهاج المثرر .

```
المادة ٤ _ تحقق الدار اهدائها بالوسائل التالية :_
```

١ حقد دورات لتعليم احكام تلاوة القرآن التريـــم وتفسيره .

٢ - تطبيق المنهاج المقرر من الوزارة حسب الستويـــات المعتمـــده .

٣ - الاستعانة بوسائل التعليم الدديئة المتاحسسة .

٢ - تنظيم المسابقات في حفظ القرآن الكريموتلاوة وتقديم الجوائز التشجيعية .

ه _ تنظيم المحاضرات والندوات والمعارض الثقافية المتعلقة بالدار بالتنسيق مع لجنة رعاية شؤون المسجد وموانقة المدير الخطيـــــــة .

٦ ــ التيام بالرحلات العلمية والثقاني ـــ قوزيارة الاماكن الاسلامية والاثرية التاريخية بموانقـة الدير الخطية السبقية .

٧ _ المشاركة بالاعمال التطوعية الخبرية كخدمة البيئة والمجتمع .

٨ _ اي وسائل اخرى تساعد على تحقيق اهداف الدار بموافقة المدير الخطية المسبقة .

المادة ه ... ا ... تشرف الوزارة على دور القرآن الكريم في المملكة وتمارس من الاجراءات ما يؤدي الى تحقيق

ب ــ لا يحق لاي جهة انشاء او اغتتاح ايدار او اعتماد اي مشرف الا بموافقة خطية مسبقة من الــــوزارة .

المادة ٦ - تتوم الديرية بنسيب الشرف وموقع الدار حسب الحاجة بعد تعبئة النموذج المعد لذلك .

المادة ٧ ــ يشترط لنتح دار القرآن الكريم ما يلى :_

ا - أن تكون المنطقة بحاجة لاغتناح هذهال____دار .

٢ - ان يكون المكان السذي اختير مقرا لهذه الدار مناسبا من حيث الشروط التعليمية والصحية ومق

٣ - توغر المشرف المؤهل لتعليم احكهامالتلاوة والتدريس .

١ توافر الاحتياجات اللازمة لانجـــاحالعملية التعليمية وفق ما تحدده الوزارة .

النعهد والالنزام بتنفيذ منهاج الوزارة والتعليمات الخاصة بدور القسران.

المادة ٨ ــ تتم الموافقة على افتتاح الدار بقرار مــنالوزير بناءا على اقتراح من المدير وتنسيب من اللجنـة وتوصية من الامين العام بناء على تنسيبهن الدير والامين العام بعد تحتق الشروط المبينة في المادة ـــ٧ــ من هذه التعليمات .

المادة ٩ ... يتم تصويب اوضاع دور الترآن الكرب....مالقائمة ونسق هذه التعليمات .

المادن ١٠ ـ تتولى الوزارة التفتيش الفني والاداري علىنشاطات ومناهج واداء العاملين في الــدار .

المادة ١١ ــ يشترط في الشرف ما يلي: __

١ - أن يكون حسن السيرة والسلوك غيرمحكوم عليه بجناية أو جنحه مخلة بالشرف أو الآداب

المادة ١٢ - تشكل لجنة في الوزارة تسمى لجنة دورالقرآن الكريم على النحو التالي : _

ا الدير المختص - رئيسا .

٢ - رئيس قسم دور القرآن الكريس - عضوا ومتسررا .

إلى الثان من موظئي الوزارة المعنيين يختار عمسسا الوزيسسر .

المادة ١٣- ، تنولي لجنة دور القران الكريم المهام والواجبات التاليـــة: __

١ ـــ الاطمئنان على سلامة عمل الدور في الملكة وتحتيق اهدائه ـــــا .

٢ ــ الاطلاع على نقارير النفنيش الفنسس والاداري على السدور .

٣ _ التاكد من تواغر الشروط اللازمة لناسيس الدار والتنسيب بانشائها . إلى اعتماد المناهج والمستويات والكتب المقررة وفق هذه التعليمات .

هـ التنسيب باعتماد النماذج والسجلات اللازمة للـــــدور .

٦ - عقد الامنتانات اللازمة للتأكد من اعلية المشرقين المرشحين للعمل في الدور عند الحاجة . ٧ ــتنظيم الامتحانات التي تعقد للدارسين .

٨ ــ وضع برامج لناعبل وندرب المشرفين على دور القرآن الكريسم .

المادة ١٤ ــ يقوم المشرف بالمهام التاليــــة :

١ ــ تطبيق المنهاج المقرر من تبل الوزارة .

٢ ــوضع خطة دراسية ضمن برنامج زمني بموندوعي ونق النموذج المعتمد . ٣ _ تدريس احكام تلاوة وترتيل القـرآن الكريــــم .

التنسيق مع المدير المعلى الله المعلى المعلى

مـــ ننظیم جداول باسماء الدارسسینی حضور هـــ م.

٧ - تدريس المادة المكلف بها وفق المنها-المعد لهذه الغايسة ،

٨ ــ استخدام الوسائل التعليمية المعينة المزودة بهسا السدار .

٩ ــ تنظيم جداول المدرسين والاشراف على تنفيذ الخطة الدراسية المعتمدة .

. ١ - الاحتفاظ بالسجلات الرسمية المعتمدة والتوقيد على محتوياتها .

١١ توقيع المراسلات الصادرة عن الداره الاجابة على البريد الوارد اليها .

١٢ ــ توقيع الشهادات والمصدقات ولمــق النموذج المعد لهذه الغايـــة . ١٣ ـ تقديم تقرير شهري عن سبر الدارللمديـــر .

المادة ١٥ ــ منهاج الـــدار: _

يكون التدريس في دور القرآن الكريم مونق المنهاج المعتمد من الوزارة بواقع ثلاثة مستويات .

المادة ١٦ - ترسم الوزارة السياسة العامة لدور الترآن الكريم وتحدد اهدائها وغق خطتها العامسة لايجاد دور ترآن نموذجية ترتى بمستوى الدارسين منخلال تونير الكادر والمؤهل لهذه الدور وتعمل على ايجاد دور الترآن النموذجية .

المادة ١٧ - تصدق الوزارة الإجازات والشهادات المعتمدة الصادرة عن الدار بعد توقيع المشرف والمدير عليها وختمها بالخاتم الرسمى .

المادة ١٨ ـــ ا ـــ يتم تدريس المواد المساعدة في الـــداروفق البرنامجوالمنهاج الذي تقرره الوزارة وتشمل علوم العقيدة والتفسير والحديث والنقه والسيرة،

ب ... تقرر الوزارة الكتب المعتمدة نسبي الدور ولا يجوز تدريس اي مواد تعليمية او كتب دون موالمتة الوزارة .

المادة ١٩- ١ ... في حال موافقة الوزارة على ان يتمتعليم تلاوة الترآن الكريم في صحن المسجد يعطى المعلم المعلم الذي يتولى المتدريس مكافأة قدرها خمسة وعشرون دينارا شهريسا .

ب _ في حالة كون التدريس في الـــدار المعتمدة حسب الشروط والمواصفات وفق هذه التعليمات يجب أن لا يتل كادر الدار عن اثنين يكون احدهما مشرمًا وتصرف له مكافأة قدرها اربعون دينارا شهريا والثاني مدرسا ، ويصرف له مكافأة عدرها ثلاثون دينارا شهريا ، على أن لا يتلعدد الدارسين في الدار عـــنعشرين دارسا وفي حالة تكليف احد الاشخاص بتدريس المواد المساعدة في الدار يعطى مكاماة تدرها ثلاثون دينارا شهريا .

ج ـ يصرف خمسة دنانير لعضو لجنة دور الترآن الكريم (من غير موظفي الوزارة) عن كل جلسة على أن لا يتجاوز مجموع المكاماة الواحدة ٣٠ ثلاثون دينارا شهريا .

المادة . ٢ - تخصص جوائز تشجيعية للحنظة والمتنوعين من الخريج - ين .

المادة ٢١ ــ يقدم المدير للوزارة تقارير دورية عــــن نشاطات الــدور التابعة لمديريتـــه .

المادة ٢٢ ــ اذا طرات أي حالة لم تعالجها هذه التعليمات فتعرض على الوزير التخاذ الترار المناسب بشانها

المادة ٢٣ ــ نلغى اي تعليمات اخرى الى المدى الــذي تتعارض الله مع هذه التعليمات .

وزير الاوتاف والشؤون والمتدسات الاسلامية الدكتور عبدالسلام العبادي

(۱) : صدرت بموجب قرار مجلس الاوقاف والشيون والمتدسات الاسلامية رقيم ١-٨-١٩ تاري AY-11-3111. 9 to

ىعلىمات رقم 11- لسنسة ١٩٩٤ (١) تعليمات اكراميات الخطابة والتدريس في المساجسسد صادرة عن مجلس الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية استنادا لاحكام المادة ٧٠ من قانون الاوقاف رقسم 27 لسنة 1977

المادة ١ _ تسمى هذه النعليمات (نعليمات اكراميات الخطابة والتدريس في المساجد لسنة ١٩٩٤) ويعمل بها ابتداءا من ۱۱۱۱–۱۹۹۹ م

المادة ٢ ــ يكون للكلمات والعبارات التالية المعانـــي المخسصة لها ادناه مالم ندل الترينة على خلال ذلك :ــ

الملكة الاردنية الهاشمية الملك__ة وزارة الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية ، الـــوزارة

وزير الاوقاف والشؤون والمتدسات الاسلامية الوزيـــــر امين عـــــام الــــوزارة • الامين العـــام

خطبة الجمعة اوالعيد التي تلقى في اي مسجد من مساجد

الملكة بتكليب ف رسمى •

الدرس الديني الذي يلتى في اي مسجد من مساهد الـــدرس

الملكة بتكليمه رسمي .

المادة ٣ ــ يتم التكليف بالخطابة والتدريس في المساجدبترار منالوزير على أن تؤخذ موافقة الجهة التي يعمل بها الشخص المكلف بالنسبة لموظفي الدولة،

المادة } _ لا يجوز التكليف بالخطابة الا في المساج ـ دالتي لا يوجد هيها ائمة او ائمتها غير مؤهلين للقيام

المادة ٥ ــ يجوز للوزير تكليف بعض الاشخاص بالتدريس يوم الجمعة في المساجد التي يعينها بناء على تنسيب

المادة ٦ ــ للوزير بناء على تنسيب مدير الاوقــاف انيكلف بعض الاشخاص باعطاء دروس علمية نــي المساجد وخاصة في شهر رمضان المبارك لقاء الاكرامية المستحقة بموجب المادة -٧-. ،

المادة ٧ _ تكون اكرامية الخطابة على النحو التالي :_

عشرة دنانير عن الخطبة الواحدة لن يحمل الشهـــادة ا ــ المئة الاولى

الجامعية الثالثة - الدكتوراه .

ثمانية دنائي عن الخطبة الواحدة لن يحمل الشهـــادة ب _ الفئة الثاني__ة الجامعية الثانية - الماجستير •

ستة دنانير عن الخطبة الواحدة لمن يحمل الشـــهادة ج _ الفئة الثالث_ة

الجامعية الاولى - البكالوريوس • اربعة دنانير عن الخطبة الواحدة لمن يحمل شهـادة د ... الفئة الرابع...ة

دبلوم كلية المجتمع مما دون .

صكدات الاصل

اعـــادر عسادر عسان وزيسار الشيـاب

يعلن أن نادي الشباب بناة المستقبل الاردني الرياضي الثقافي الاجتماعي - محافظة العاصمة قد سجل تحت رقم ٥٣٨ بموجب الفقرة ج من المادة ٥ من نظام ترخيص وتسجيل الاندية رقم ١٩ لسنة١٩٨٧ في اليوم الحادي والعشرين من شهر تشرين الثاني لعام ١٩٩٤ ·

وزيسر الشبــــاب الدكتسور فواز ابو الغنسم

١ — أربعة دنائير -- عن الدرس الملتى على أن لا تقل مدته عن نصف ساعة للفنات الاولى والثانية
 والثالثة الواردة في المادة ٧ من هذه التعليم ----ات .

٢ ــ ثلاثة دنانير ــ عن الدرس الملقى على أن لا تقل مدته عن نصف ساعة للفئة الرابعة الواردة في المادة ٧ من هذه التعليمات .

المادة ٩ ــ تكون اكرامية الخطبة المتلفزة أو المذاعـــةوالدرس الذاع أو المتلفز على النحو التالي :

ا - ١٢ - اثنى عشر دينارا لحملة الدكتوراه في الشريعة .

ب - ١٠ - عشرة دنانير لحملة الماجستير في الشريع - - - .

ج - ٨ - ثمانية دنائير لدملة البكالوريوس في الشريعة . د - تكون اكرامية الخطيب أو المصدر سرالاحتياط في الذرار سالد ... ال

د - تكون اكرامية الخطيب او الم-درس الاحتياط في الخطب و الدروس المذاعة او المتلفز ه - خمسة دنانير - على أن لا يتكرر الشخص الواحد اكثر من مرتين في الشهر .

ه - لا يكلف بالخطبة المذاعة او المتلفزة او الدرس المذاع او المتلفز الا من يحمل الشهـــادة الجامعية الاولى كحد ادنى ويشمــلفلك الخطيب او المدرس الاحتياط .

المادة . ١- يجوز الجمع بين اكرامية الخطابة واكرامية التدريس في المساجد ودور الترآن الكريم على ان لا يزيد مجموع الاكراميات التي تصرف للشخصص الواحد على ثمانين دينارا .

المادة ١١ سينظم مدير الاوقاف المفتص كشفا في نهايةكل شهر باسماء الخطباء والمدرسين والاكرامي المستحقة لكل واحد منهم وفق هذه التعليمات عن الخطب والدروس الفعلية التي قاموا بها على ان تصرف الاكراميات قبل منتصف الشهر التالي.

المادة ١٢ ــ اذا طرات اي حالة لم تمالجها هذه النعليمات،تعرض على الوزير لاتخاذ القرار المناسب بشانها .

المادة ١٣ ــ تلغى النعليهات رقم ١ لسنسسة ١٩٨٦ تعليمات اكراميات الخطابة والتدريس في المساجد ودور العرآن الكريم وتعديلاتها ساو أية تعليمات الحرى الى المدى الذي تتعارض فيه مع هذه التعليمات .

وزير الاوتاف والشؤون والمتدسات الاسلامية الدكتور عبدالسلام العبسادي